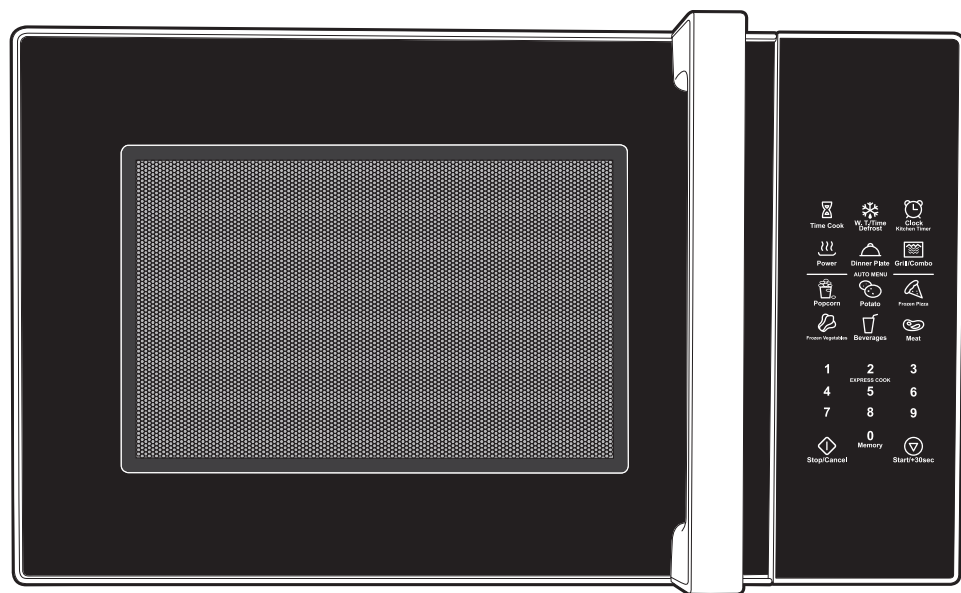


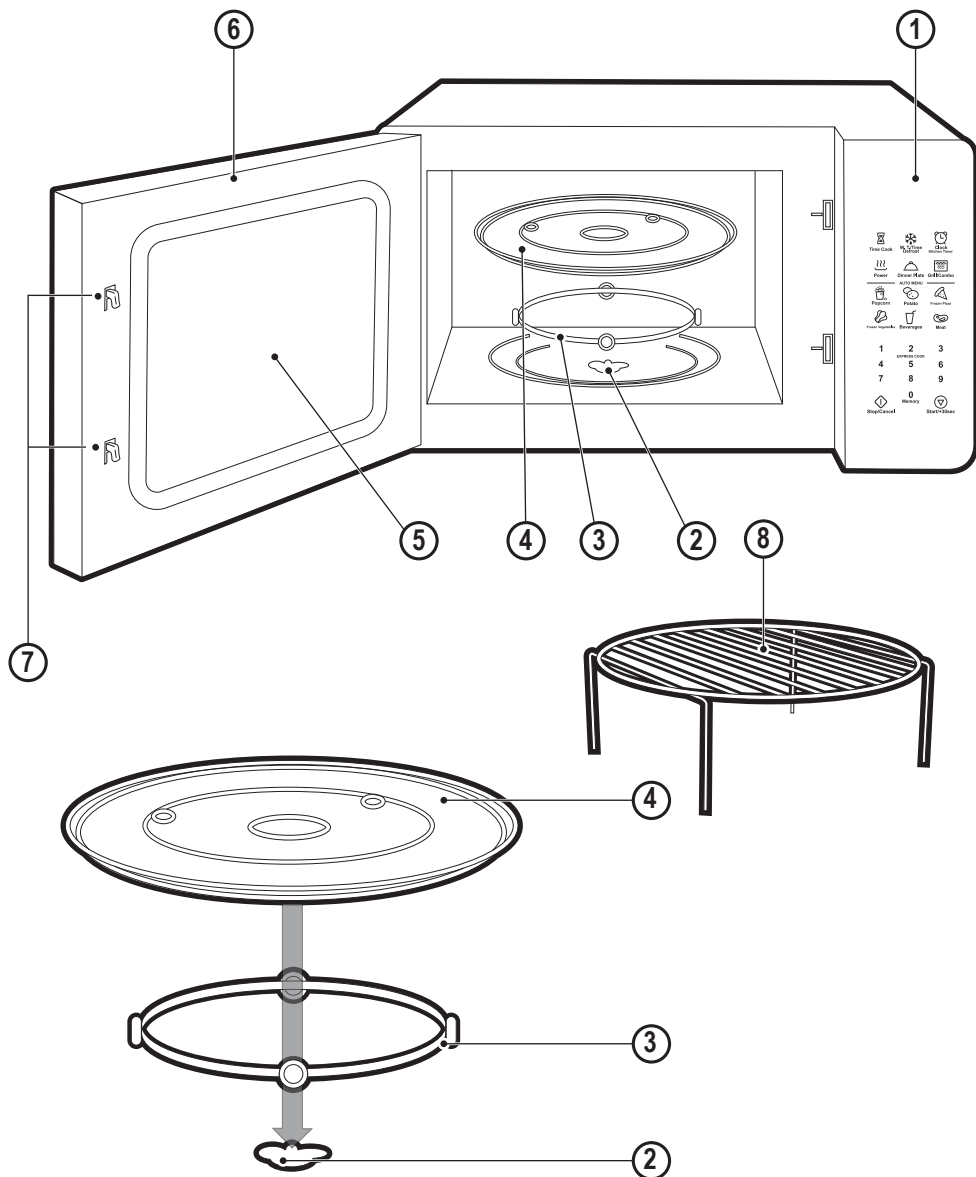


EN

FR

AR





Intended use

Your BLACK+DECKER™ MZ30PGSA Microwave oven has been designed to heat appropriate foods & beverages using electromagnetic radiation.

Always check the suitability of ingredients before cooking.

This product is intended for consumer use only.

Thank you for choosing BLACK+DECKER. We hope that you will enjoy using this product for many years.

For indoor domestic household use only.

This appliance is not to be used in:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm Houses;
- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments or any other non household type environments.

Safety instructions



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Read all of this manual carefully before using the appliance.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.

Warning! When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury and material damage.

- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Retain this manual for future reference.

Important safety instructions. Read carefully and keep for future reference

Warning! If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.

Warning! It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

Precautions to avoid possible exposure to excessive microwave energy

- Do not attempt to operate this oven with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.
- Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.

Warning! If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.

- Do not cover or block any openings on the appliance.
- If the apparatus is not maintained in a good state of cleanliness, its surface could be degraded and affect the lifespan of the apparatus and lead to a dangerous situation.

Warning! Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.

- Do not overcook food.
- Do not use the oven cavity for storage purposes. Do not store items, such as bread, cookies, etc. inside the oven.
- Remove wire twist-ties and metal handles from paper or plastic containers/bags before placing them in the oven.
- Install or locate this oven only in accordance with the installation instructions provided
- Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking.
- The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
- If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
- This microwave oven is a free-standing unit & must not be built-in or placed in a cabinet.
- The oven must have sufficient air flow. To ensure good ventilation, a gap of 10 centimetres is required at the back, 15 centimetres at one side, 30 centimetres at the other side and 30 centimetres above.
- Product should not be installed any higher 900mm above floor level.
- Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
- Never leave metal utensils in the Microwave.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling therefore care must be taken when handling the container.

- The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
- The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
- Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
- To protect against the risk of electric shock, DO NOT IMMERSE the appliance, cord set or plug in water or other liquids.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.
- Steam cleaner is not to be used.
- During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
- Only use the temperature probe recommended for this oven.
- Warning: The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- The microwave oven must be operated with the decorative door open (for ovens with a decorative door.)
- The rear surface of appliance shall be placed against a wall.
- The microwave oven must not be placed in a cabinet.
- Do not remove the feet from this product.
- Do not cook food directly on the glass tray. Always use a bowl or other container that is suitable for use in a microwave oven.
- may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not let the cord hang over the edge of a table, counter, or touch hot surfaces.
- Avoid touching hot surfaces, use handles and knobs.
- Do not operate or place any part of this appliance on or near any hot surfaces (such as gas or electric burner or in a heated oven) or any appliance that generates steam.
- Do not abuse the cord. Never carry the appliance by the cord or yank it to disconnect it from the outlet; instead, grasp the plug and pull to disconnect.
- When using an extension cord with your appliance, make sure the extension cord is correctly wired, and rated for its use.
- The microwave oven should be placed on a flat stable surface which can hold the weight of the appliance and the heaviest of food likely to be cooked inside.
- Do not place any item on top of the oven.
- Do not place the oven where heat, moisture or high humidity are generated, or near combustible materials.
- Do not operate the microwave oven without the glass tray or roller support in their proper positions.
- Make sure that the power supply cord is undamaged and does not run under the microwave oven or over any hot or sharp surfaces.
- The power outlet this oven is connected to must be readily accessible so it can be easily unplugged if necessary.
- Do not operate the appliance when empty. This could damage the oven.
- Do not use the oven to store any items.
- Food surrounded by a membrane, such as egg yolks, potatoes, chicken livers, etc. must be pierced several times with a fork before cooking.
- Do not use metal pans or dishes with metal handles.
- Never place any item with a metal trim inside a microwave.
- Always remove twist-ties from any foods before operating the microwave.
- Some plastics are not suitable for use in a microwave. Always check the suitability of any item before use.
- Do not cook in a container with a restricted opening as they may explode if heated in a microwave oven.
- Conventional meat or candy thermometers must not be used in the oven. Only thermometers that are specifically made for microwaves should be used.
- Microwave utensils should be used only in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not attempt to deep-fry foods in this oven.
- Microwave ovens heat the food in a container and not the container itself. It is always necessary to check the temperature of the food to ensure it is correctly cooked.

Using your appliance

- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return the complete appliance to your nearest authorised service facility form examination, electrical repair, mechanical repair or adjustment to avoid any hazard.
- Do not attempt to repair the appliance yourself; instead, take it to your BLACK+DECKER-owned or Authorised Service Centre for repair.
- The use of attachments or accessories not recommended or sold by this appliance manufacturer

- Always stir food to distribute the heat evenly and allow it to stand for a few minutes before consumption.
- Containers used for cooking can become hot because of heat transferred from the heated food. Always use oven gloves when removing items from the oven.
- If steam accumulates inside or around the outside of the oven door, wipe with a soft cloth. This may occur when the microwave oven is operated under high humidity conditions and in no way indicates malfunction of the unit.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not operate the appliance if your hands are wet. Do not operate the appliance if you are barefoot.
- If the power supply cord is damaged during use, disconnect the appliance from the power supply immediately. Do not touch the power supply cord before disconnecting from the power supply.
- Disconnect the appliance from the power supply when not in use and before cleaning.

Safety of others

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not allow children or any person unfamiliar with these instructions to use the appliance.
- Do not allow children or animals to come near the work area or to touch the appliance or power supply cord.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near children.

After use

- Switch off and remove the plug from the socket before leaving the appliance unattended and before changing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.

Electrical safety

Before use, check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



This product must be earthed. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate

- Appliance plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.

- Do not use any adapter plugs with earthed (Class 1) appliances. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- To avoid the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or motor unit in water or other liquid.

Extension cables & class 1 product

- A 3 core cable must be used as your tool is earthed and of class 1 construction.
- Up to 30m (100 ft) can be used without loss of power.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

Labels on Appliance

The following pictograms along with the date code are shown on the appliance:



Warning! Hot surface.

Features

1. Control panel
2. Turntable shaft
3. Turntable ring assembly
4. Glass tray
5. Observation window
6. Door assembly
7. Safety interlock system
8. Grill rack (only to be used in grill function and must be placed on the glass tray).

Unpacking

- Remove all packaging from the appliance.
- Inspect the oven after unpacking for any damage such as a misaligned or damaged door, door seals, dents or holes in the door window and screen, and any dents in the cavity. If any of these are seen, DO NOT use the oven.

Assembly

Warning! Before assembly, make sure that the appliance is switched off and unplugged.

- Place the appliance on a flat, even surface.
- Open the door (6) & place the turntable shaft (2) into the hole in the cavity base.
- Place the turntable ring assembly (3) into the grooves in the cavity.
- Align the glass tray (4) on top of the turntable ring assembly (3).
- Connect the appliance to a suitable electrical supply.

Use

Power levels

11 power levels are available.

Level	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Power	100%	90%	80%	70%	60%	50%	40%	30%	20%	10%	0%
Display	PL10	PL9	PL8	PL7	PL6	PL5	PL4	PL3	PL2	PL1	PL0

Clock Setting



Time Cook



W. T./Time Defrost



Clock Kitchen Timer



Power



Dinner Plate



Grill/Combo

AUTO MENU



Popcorn



Potato



Frozen Pizza



Frozen Vegetables



Beverages



Meat

1

2

3

EXPRESS COOK

4

5

6

7

8

9

0

Memory



Stop/Cancel



Start/+30sec

- Press "CLOCK/KITCHEN TIMER" once, "00:00" will display.
- Press the number keys and enter the current time. For example, time is 12:10 now, press "1,2,1,0" in turn.
- Press "CLOCK/KITCHEN TIMER" to finish clock setting. ":" will flash and the clock will be lighted.
- If the numbers input are not within the range of 1:00 - 12:59, the setting will be invalid until valid numbers are input

Note: if the " STOP/CANCEL " button is pressed or if there is no operation within 1 minute, the oven will go back to the former setting automatically.

Kitchen Timer

- Press "CLOCK/KITCHEN TIMER " twice, LED will display 00:00.
- Press the number keys and enter the timer time (the maximum cooking time is 99 minutes and 99 seconds).
- Press " START/+30SEC. " to confirm setting.
- When the time is reached, the buzzer will ring 5 times.
- If the clock is set (12-hour system), the LED will display the current time.

Note: During kitchen timer program, no other program can be set.

Microwave cooking

- Press "TIME COOK" once, LED will display "00:00".
- Press number keys to input the cooking time; the maximum cooking time is 99 minutes and 99 seconds.
- Press "POWER" once, LED will display "PL10". The default power is 100% power. Now you can press number keys to adjust the power level.
- Press " START/+30SEC." to start cooking.

Example: To cook the food with 50% microwave power for 15 minutes.

- Press "TIME COOK" once."00:00" displays.
- Press "1", "5", "0", "0" in order.
- Press "POWER" once, then press "5" to select 50% microwave power.
- Press "START/+30SEC." to start cooking.

Note: In the process of setting, if the "STOP/CANCEL" button is pressed or if there is no operation within 1 minute, the oven will go back to the former setting automatically.

Note: If "PL0" is selected, the oven will work with the fan and no power. You can use this level to remove the odour of the oven.

Note: During microwave cooking, "POWER" can be pressed to alter the power required.

After pressing "POWER", the current power will flash for 3 seconds, you can now press numbers button to change the power. The oven will work with the selected power for the rest of the allocated cooking time.

Grill or combi cooking

- Press the " GRILL/COMBO " button once to choose the grill function, the LED will display "G-1".
- Set the cooking time, the maximum cooking time is 99 minutes and 99 seconds.

Example: To set 12 minutes 50 seconds, press "1", "2", "5", "0" in the correct order.

- Press " START/+30SEC. " to start cooking. The cooking time will count down.

Note: When half the grill time passes, the oven will beep twice, this is normal. In order to maximise the grilling process, you should turn the food over, close the door, and then press "Start/+30Sec./Confirm " to continue cooking. If you should choose to ignore this however, the oven will continue cooking.

Combination cooking (microwave + grilling)

- Press the "GRILL/COMBO" button twice or thrice to choose "Combination 1" (55%microwave+45%grill) or "Combination 2" (36%microwave+64%grill), LED will display "C-1" or "C-2".
- Set the cooking time, the maximum cooking time is 99 minutes and 99 seconds.

Example: To set 12 minutes 50 seconds, press "1", "2", "5", "0" in correct order.

- Press "START/+30SEC." to start cooking. The cooking timer will count down.

Function	Display	Microwave power	Grill power
Combi.1	C-1	55%	45%
Combi.2	C-2	36%	64%

Express cooking

- Express cooking at 100% power level can be started by select a cooking time from 1 to 6 minutes by pressing number pads 1 to 6.
- Press " START/+30SEC."
- To increase the cooking time press " START/+30SEC ". Each press on the button will increase the cooking time by 30 seconds the maximum cooking time is 99 minutes and 99 seconds.

Weight Defrost Function

- Press "W.T./TIME DEFROST" once, LED will display "dEF1".
- Press numerical buttons to input weight to be defrosted. Input the weight ranged between 100 - 2000 g.
- If the weight input is not within 100 - 2000g, the input will be invalid.
- Press " START/+30SEC. " to start defrosting and the cooking time remaining will be displayed.

Time Defrost Function

- Press " W.T./TIME DEFROST " twice, LED will display "dEF2".
- Press number pads to input defrosting time. The effective time range is 00:01 - 99:99
- The default microwave power is power level 3. If you want to change the power level, press "POWER" once, and the LED will display "PL 3", then press the number pad for the power level you require.

- Press "START/+30SEC." to start defrosting. The remaining cooking time will be displayed.

Popcorn

- Press "POPCORN" repeatedly until the number you wish appears in the display, "50", "100" grams will display in order. For example, press "POPCORN" once , "50" appears.
- Press "START/+30 SEC." to cook, buzzer sounds once.When cooking finishes, buzzer sounds five times and then returns to waiting state.

Potato

- Press " POTATO " repeatedly until the number you wish appears in the display, "1", "2", "3" will display in order.
- "1" SET : 1 potato (approximate 230 gram)
- "2"SETS: 2 potatoes (approximate 460 gram)
- "3"SETS: 3 potatoes (approximate 690 gram)

Example: Press "POTATO" once , "1" appears. Press " START/+30 SEC. " to cook, buzzer sounds once.When cooking finishes, buzzer sounds five times and then returns to waiting state.

Frozen vegetable

- Press " FROZEN VEGETABLE " repeatedly until the number you wish appears in the display, "150", "350", "500" grams will display in order.

Example: Press "FROZEN VEGETABLE" once , "150" appears. Press " START/+30 SEC. " to cook, buzzer sounds once.When cooking finishes,buzzer sounds five times and then returns to waiting state.

Beverage

- Press " BEVERAGE " repeatedly until the number you wish appears in the display, "1", "2", "3" cup will display in order. One cup is about 120ml.

Example: Press "BEVERAGE" once , "1" appears. Press "START/+30 SEC." to cook, buzzer sounds once.When cooking finishes, buzzer sounds five times and then returns to waiting state.

Meat Function

Chicken

- Press " MEAT " once to choose chicken menu,"CHIC" displays.
- Press " START/+30 SEC. " to confirm the menu. "400" displays.
- Keep pressing " MEAT " to choose chicken weight. "600", "800", "1000" or "1200" grams can be selected.
- Press " START/+30 SEC. " to cook, buzzer sounds once.When cooking finishes ,buzzer sounds five times and then returns to waiting state.

Beef

- Press "MEAT" twice to choose beef menu, "BEEF" displays.
- Press "START/+30 SEC." to confirm the menu. "300" displays.
- Keep pressing "MEAT" to choose beef weight. "500", "700", "900" or "1100" grams can be selected.
- Press "START/+30 SEC." to cook, buzzer sounds once. When cooking finishes, buzzer sounds five times and then returns to waiting state.

Pork

- Press "MEAT" three times to choose pork menu, "PO" displays.
- Press "START/+30 SEC." to confirm the menu. "150" displays.
- Keep pressing "MEAT" to choose pork weight. "300", "450", "600" or "750" grams can be selected.
- Press "START/+30 SEC." to cook, buzzer sounds once. When cooking finishes, buzzer sounds five times and then returns to waiting state.

Dinner plate

- Press "DINNER PLATE" repeatedly until the number you wish appears in the display, "250", "350", "500" grams will display in order.

Example: Press "DINNER PLATE" once, "250" appears. Press "START/+30 SEC." to cook, buzzer sounds once. When cooking finishes, buzzer sounds five times and then returns to waiting state.

Frozen pizza

- Press "FROZEN PIZZA" repeatedly until the number you wish appears in the display, "100", "200", "400" grams will display in order.

Example: Press "FROZEN PIZZA" once, "100" appears. Press "START/+30 SEC." to cook, buzzer sounds once. When cooking finishes, buzzer sounds five times and then returns to waiting state.

Multi-stage cooking

At most 2 stages can be set for cooking. In multi-stage cooking, if one stage is defrosting, then defrosting shall be placed at the first stage automatically.

Note: Auto cooking cannot work in the multi-stage cooking.

Example: if you want to cook with 80% microwave power for 5 minutes + 60% microwave power for 10 minutes. The cooking steps are as following:

- Press "TIME COOK" once, then press "5", "0", "0" to set the cooking time.

- Press "POWER" once, then press "8" to select 80% microwave power.
- Press "TIME COOK" once, then press "1", "0", "0", "0", to set the cooking time;
- Press "POWER" once, then press "6" to select 60% microwave power.
- Press "START/ +30 SEC." to start cooking.

Lock function for children

Lock: In waiting state, press "STOP/CANCEL" for 3 seconds, there will be a long "beep" denoting the entering into the children-lock state; meanwhile, LED will display "

Lock quitting: In locked state, press "STOP/CANCEL" for 3 seconds, there will be a long "beep" denoting that lock is released.

Memory function

- Press "0/MEMORY" to choose memory 1-3 procedure. The LED will display 1,2,3.
- If the procedure has been set, press "START/ +30 SEC." to use it. If not, continue to set the procedure. Only one or two stages can be set.
- After finishing the setting, press "START/ +30 SEC." once to save the procedure and turn back to the waiting states. If you press "START/ +30 SEC." again, it will start cooking.

Example: to set the following procedure as the second memory, that is memory 2, to cook the food with 80% microwave power for 3 minutes and 20 seconds.

- In waiting states, press "0/MEMORY" twice, stop pressing until the screen displays "2".
- Press "TIME COOK" once, then press "3", "2", "0" in order.
- Press "POWER" once, "PL10" display, then press "8" and "PL8" displays.
- Press "START/ +30 SEC." to save the setting. Buzzer sounds once then returns to waiting states. If you press "START/+30SEC." again, the procedure will be saved as memory 2.
- If the electricity is not cut off, the procedure will be saved all the time.
- If you want to run the saved procedure, in waiting state, press "0/MEMORY" twice, screen displays "2", then press "START/+30SEC." to run.

long beep denoting that the appliance is entering the child lock state, the current time will display if the time has been set, otherwise, the screen will display "  ".

To Unlock: Press "Stop/Clear" for 3 seconds, there will be a long "beep" denoting that the lock is released.

Troubleshooting

Trouble	Possible Cause	Solution
Microwave oven interferes with T.V. reception.	Radio and T.V. reception may be interfered with when operating the oven. This is similar to the interference of small electrical appliances, like mixers, vacuum cleaners and electric fans.	This is normal.
Dim oven light.	In low power microwave cooking, oven light may become dim.	This is normal.
Steam accumulating on door, hot air escaping from vents.	In cooking, steam may escape from food. Most will escape through the vents, but some may accumulate on cool places like the oven door.	This is normal.
Oven will not start.	Power cord not connected properly. Fuse blown. Trouble with outlet.	Unplug the power cord. Then plug in again after 10 seconds. Replace fuse and reset circuit breaker. Test outlet with other electrical appliance.
Oven will not heat.	Door not closed properly	Close door properly
Glass turntable makes noise when microwave is in operation.	Dirt has accumulated on turntable rollers.	Refer to 'Cleaning and Maintenance' section on cleaning parts.

Materials you can use in microwave oven

Utensil	Remarks
Aluminium foil.	Shielding only. Small smooth pieces can be used to cover thin parts of meat or poultry to prevent overcooking. Arcing can occur if foil is too close to oven walls. The foil should be at least 1 inch (2.5cm) away from oven walls

Utensil	Remarks
Browning dish.	Follow manufacturer's instructions. The bottom of the browning dish must be at least 3/16 inch (5mm) above the turntable. Incorrect usage may cause the turntable to break.
Dinnerware.	Microwave-safe only. Follow manufacturer's instructions. Do not use cracked or chipped dishes.
Glass jars.	Always remove lid. Use only to heat food until just warm. Most glass jars are not heat resistant and may break.
Glassware.	Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes.
Oven cooking bags.	Follow manufacturer's instructions. Do not close with metal tie. Make slits to allow steam to escape.
Paper plates and cups	Use for short-term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while cooking.
Paper towels	Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for short-term cooking only.
Parchment paper	Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming.
Plastic	Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. Should be labelled "Microwave Safe". Some plastic containers soften, as the food inside gets hot. "Boiling bags" and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as directed on package.
Plastic wrap	Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. Do not allow plastic wrap to touch food
Thermometers	Microwave-safe only.

Materials to be avoided in microwave oven

Utensil	Remarks
Aluminium tray.	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Food carton with metal handle.	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Metal or metal-trimmed utensils.	Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing.
Metal twist ties.	May cause arcing and could cause a fire in the oven.
Paper bags.	May cause a fire in the oven.

Utensil	Remarks
Plastic foam.	Plastic foam may melt or contaminate the food inside when exposed to high temperature.
Wood.	Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack.

Cleaning and maintenance & storage

Warning! Before cleaning and maintenance, switch the appliance off and remove the plug from the socket.

Warning! Do not immerse the appliance or the cord set or the plug in water or any other liquid.

- Clean the cavity of the oven after using with a slightly damp cloth.
- Clean the accessories in the usual way in soapy water.
- The door frame and seal and neighbouring parts must be cleaned carefully with a damp cloth when they are dirty.
- Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
- Do not use solvents or other corrosive chemicals or vapours for cleaning this appliance.
- Cleaning Tip! For easier cleaning of the cavity walls that the cooked food may come in to contact with: Place half a lemon in a bowl, add 300ml (1/2 pint) water and heat on 100% microwave power for 10 minutes. Wipe the oven clean using a soft, dry cloth.

Mains plug replacement

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal of the new plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.
- If the product is class I (earthed), connect the green / yellow lead to the earth terminal.

Warning! If your product is class II double insulated (only 2 wires in the cord set), no connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs.

Any replacement fuse must be of the same rating as the original fuse supplied with the product.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with other household waste. Make this product available for separate collection.

- BLACK+DECKER provides a facility for recycling BLACK+DECKER products once they have reached the end of their working life. This service is provided free of charge. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.
- You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorized BLACK+DECKER repair agents and full details of our after-sales service and contact are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Warranty

BLACK+DECKER is confident of the quality of its products and offers an outstanding warranty.

This warranty statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

If a BLACK+DECKER product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, BLACK+DECKER warranty to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- The product has been subjected to misuse or neglect;
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or BLACK+DECKER service staff.

To claim on the warranty, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual.

Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Usage prévu

Votre micro-ondes BLACK+DECKER™ MZ30PGSA a été conçu pour réchauffer les aliments et boissons appropriés à l'aide de radiations électromagnétiques.

Avant de cuire les aliments, vérifiez toujours qu'ils sont adaptés. Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.

Merci d'avoir choisi BLACK+DECKER. Nous espérons que vous profiterez de ce produit pendant de nombreuses années.

Pour usage domestique en intérieur uniquement. Cet appareil ne doit pas être utilisé :

- dans les cuisines pour les employés de boutiques, de bureaux et d'autres environnements professionnels ;
- dans les fermes ;
- par les clients d'hôtels, de motels et autres environnements de type résidentiel ;
- dans les chambres d'hôtes ou tout autre environnement non résidentiel.

Consignes de sécurité



Avertissement ! Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect de ces avertissements et de ces instructions peut provoquer un incendie, une électrocution ou de graves blessures.

- Lisez attentivement ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser l'appareil.
- L'usage prévu est décrit dans le présent manuel. L'utilisation d'un accessoire ou une pièce jointe ou l'exécution de toute opération avec cet appareil autre que ceux qui sont recommandés dans ce mode d'emploi peut présenter un risque de blessure.

Avertissement ! Lorsque vous utilisez des appareils électriques, veuillez toujours respecter les précautions élémentaires de sécurité, entre autres, pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles et des dommages matériels.

- L'usage prévu est décrit dans le présent manuel. L'utilisation d'un accessoire ou une pièce jointe ou l'exécution de toute opération avec cet appareil autre que ceux qui sont recommandés dans ce mode d'emploi peut présenter un risque de blessure.
- Conservez ce manuel à titre de référence.

Consignes de sécurité importantes. À lire attentivement et à conserver pour référence ultérieure

Avertissement ! Si la porte ou ses joints sont endommagés, le four ne doit pas être mis en marche tant qu'il n'a pas été réparé par une personne compétente.

Avertissement ! Il est dangereux pour toute personne dépourvue des compétences appropriées d'effectuer des

opérations de maintenance ou de réparation impliquant le retrait d'un couvercle qui protège contre l'exposition à l'énergie du four à micro-ondes.

Précautions pour éviter l'exposition éventuelle excessive à des micro-ondes

- N'essayez pas d'utiliser ce four avec la porte ouverte ; cela peut engendrer une exposition nocive aux micro-ondes. Il est important de ne pas casser ou altérer les systèmes de verrouillage de sécurité.
- Ne placez aucun objet entre la façade avant du four et la porte et ne laissez pas des résidus d'aliments ou de produits d'entretien s'accumuler sur les joints d'étanchéité.

Avertissement ! Si la porte ou ses joints sont endommagés, le four ne doit pas être mis en marche tant qu'il n'a pas été réparé par une personne compétente.

- Ne couvrez ou ne bloquez pas les aérations de l'appareil.
- Si l'appareil n'est pas maintenu en bon état de propreté, sa surface est susceptible de s'abîmer, ce qui peut affecter la durée de vie de l'appareil et créer une situation dangereuse.

Avertissement ! Les liquides et autres aliments ne doivent pas être réchauffés dans des conteneurs étanches, ceux-ci comportant un risque d'explosion.

- Ne surcuissez pas la nourriture.
- N'utilisez pas l'intérieur du four à des fins de stockage. Ne stockez pas les aliments tels que le pain, les cookies, etc., dans le four à micro-ondes.
- Retirez les attaches en fil torsadées et les poignées en métal des conteneurs/sacs en papier avant de les placer dans le four.
- Installez ou placez ce four conformément aux instructions fournies uniquement.
- Les conteneurs alimentaires en métal ne sont pas autorisés dans le four à micro-ondes au cours de la cuisson.
- Le four à micro-ondes est conçu pour réchauffer les aliments et les boissons. Le séchage d'aliments et de vêtements et le chauffage de chaufferettes, chaussons, éponges et chiffons humides peuvent entraîner un risque de blessure, d'étincelles ou d'incendie.
- Si vous observez de la fumée, mettez l'appareil hors tension ou débranchez-le et laissez la porte fermée afin d'étouffer les flammes.
- Le four à micro-ondes est un appareil à support autonome et ne doit pas être imbriqué ou placé dans un meuble.
- Le flux d'air du four doit être suffisant. Pour garantir une bonne ventilation, il est nécessaire de laisser les espaces vides suivants : 10 cm à l'arrière, 15 cm sur un côté, 30 cm sur l'autre et 30 cm au-dessus.
- Le produit ne doit pas être installé à un niveau supérieur à 900 mm au-dessus du sol.

- N'utilisez que des ustensiles adaptés aux fours à micro-ondes.
- Ne laissez jamais d'ustensiles en métal dans le four.
- Lorsque vous réchauffez des aliments dans des conteneurs en plastique ou en papier, surveillez le four, en raison d'un risque de départ d'incendie.
- Le chauffage au micro-ondes de boissons peut entraîner une ébullition à retardement susceptible d'éclabousser la peau, veuillez donc manipuler le conteneur avec précaution.
- Avant toute consommation, le contenu des biberons et pots de nourriture pour bébé doit être mélangé ou secoué, et la température doit être contrôlée pour éviter toute brûlure.
- Les œufs dans leur coquille et les œufs durs ne doivent pas être réchauffés au four à micro-ondes, car ils peuvent exploser, et ce même une fois le chauffage terminé.
- Le four doit être nettoyé régulièrement et tout résidu alimentaire retiré.
- En cas de non-respect de cette instruction, la surface du four à micro-ondes peut se détériorer, ce qui peut avoir un impact négatif sur la durée de vie de l'appareil et éventuellement créer un danger.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, NE PLONGEZ PAS l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Les appareils n'ont pas été conçus pour fonctionner au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance accessoire.
- Les accessoires peuvent devenir chauds durant l'utilisation. Tenez les enfants en bas âge à l'écart.
- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur.
- L'appareil devient chaud durant son utilisation. Prenez soin de ne pas toucher les éléments chauds à l'intérieur du four.
- Utilisez uniquement une sonde de température recommandée pour ce four.
- Avertissement : L'appareil et ses pièces à portée chauffent pendant l'utilisation. Prenez soin de ne pas toucher les éléments chauds. Surveillez les enfants de moins de 8 ans en permanence ou tenez-les à l'écart.
- Le four à micro-ondes doit fonctionner avec la porte décorative ouverte, le cas échéant.
- La surface arrière de l'appareil doit être placée contre un mur.
- Le four à micro-ondes ne doit pas être placé dans un meuble.
- Ne retirez pas les pieds de ce produit.
- Ne cuisez pas des aliments directement sur le plateau en verre. Utilisez toujours un bol ou autre conteneur adapté au four à micro-ondes.

Utilisation de l'appareil

- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé de quelque autre façon que ce soit. Retournez l'ensemble de l'appareil au centre de services agréé le plus proche pour vérification, réparation électrique, mécanique ou réglage, afin d'éviter tout danger.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même ; faites-le réparer par votre centre de services détenu ou agréé par BLACK+DECKER.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés ou non vendus par le fabricant de cet appareil peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
- Ne laissez pas le cordon pendre du bord de la table, du comptoir ou toucher les surfaces chaudes.
- Évitez de toucher les surfaces chaudes, utilisez les poignées et les boutons.
- Ne manipulez pas l'appareil et n'en placez pas une pièce sur ou à proximité de surfaces chaudes (comme une plaque électrique ou à gaz ou dans un four chaud) ou de tout appareil générant de la vapeur.
- Ne malmenez pas le cordon d'alimentation. Ne transportez jamais l'appareil par le cordon ou ne tirez jamais brusquement sur le cordon pour débrancher la fiche du secteur ; au lieu de cela, tenez la fiche et tirez-la pour débrancher l'appareil.
- Si vous utilisez une rallonge avec votre appareil, assurez-vous qu'elle est câblée correctement et que sa tension nominale est adaptée à son utilisation.
- Placez le four à micro-ondes sur une surface plate et stable, capable de supporter son poids ainsi que le poids maximal de nourriture pouvant être réchauffée.
- Ne placez aucun objet sur le four.
- Placez le four dans un lieu non propice à la chaleur, à l'humidité modérée ou extrême, et à l'écart de tout matériau combustible.
- N'utilisez pas le four à micro-ondes avec le plateau en verre ou le support à rouleaux mal placés.
- Vérifiez que le câble d'alimentation est intact et n'est pas placé sous le four ou sur une surface chaude ou coupante.
- La prise à laquelle ce four est connecté doit être facile d'accès afin de pouvoir le débrancher facilement, si nécessaire.
- Ne mettez pas l'appareil en marche s'il est vide. Cela peut l'endommager.
- N'utilisez pas le four à des fins de stockage.
- Avant de cuire les aliments entourés d'une membrane (jaune d'œuf, pomme de terre, foie de volaille, etc.), percez plusieurs trous à l'aide d'une fourchette.
- N'utilisez pas de poêles en métal ou de plats avec des poignées en métal.

- Ne placez jamais aucun objet doté d'une bordure métallique dans un micro-ondes.
- Supprimez toujours les attaches torsadées des aliments avant de mettre le four à micro-ondes en marche.
- Certains plastiques ne sont pas adaptés au four à micro-ondes. Vérifiez toujours que les objets que vous placez dans le four sont adaptés avant l'utilisation.
- Ne cuisez aucun aliment dans un conteneur à ouverture limitée, sous risque d'explosion en cas de chauffage dans un four à micro-ondes.
- N'utilisez aucun thermomètre à viande ou à bonbon conventionnel dans le four. N'utilisez que des thermomètres spécialement conçus pour une utilisation dans un four à micro-ondes.
- Utilisez les ustensiles du four à micro-ondes conformément aux instructions du fabricant.
- N'essayez pas de frire les aliments dans ce four.
- Les fours à micro-ondes chauffent les aliments dans un conteneur, et pas le conteneur lui-même. Il est nécessaire de vérifier la température des aliments systématiquement pour vous assurer qu'ils sont suffisamment chauffés.
- Mélangez toujours les aliments pour répartir la chaleur de manière uniforme et laissez-les reposer quelques minutes avant de les consommer.
- Les conteneurs utilisés pour la cuisson peuvent devenir chauds en raison d'un transfert de chaleur de la nourriture. Utilisez toujours des gants de cuisine lorsque vous sortez les objets du four.
- Si de la vapeur s'accumule dans ou autour de la porte du four, essuyez-la avec un chiffon doux. Cela peut se produire en cas de fonctionnement dans des conditions très humides, ce n'est en aucun cas le signe d'un dysfonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées. N'utilisez pas l'appareil pieds nus.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation, débranchez immédiatement l'appareil. Ne touchez pas le cordon d'alimentation avant de le débrancher.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique en cas de non-utilisation et avant de le nettoyer.

Sécurité d'autrui

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sans surveillance ou sans avoir reçu d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils

ne jouent pas avec l'appareil.

- Ne laissez pas les enfants et les personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser cet appareil.
- Ne laissez pas les enfants ou les animaux s'approcher de la zone de travail ou toucher l'appareil ou le cordon d'alimentation.
- Lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants, une surveillance étroite doit être exercée.

Après utilisation

- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche du secteur avant de laisser l'appareil sans surveillance et avant d'en changer, nettoyer ou inspecter les pièces.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé à un endroit sec. L'appareil doit être rangé hors de portée des enfants.

Sécurité électrique

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension secteur correspond à celle de la plaque signalétique.



Ce produit doit être relié à la terre. Vérifiez toujours que la tension secteur correspond à celle de la plaque signalétique.

- La fiche de l'appareil doit correspondre à la prise secteur. Ne modifiez jamais la fiche, de quelque manière que ce soit.
- N'utilisez pas d'adaptateur secteur avec les appareils reliés à la terre (classe 1). L'utilisation de fiches non modifiées et de prises murales correspondantes réduira le risque d'électrocution.
- Pour éviter le risque d'électrocution, ne plongez pas le cordon, la fiche ou le bloc moteur dans l'eau ou d'autres liquides.

Rallonges électriques et produit de classe 1

- Vous devez utiliser un câble à 3 conducteurs car l'appareil est doté d'une mise à la terre et est de construction de classe 1.
- Une rallonge de 30 m (100 pieds) au plus peut être utilisée sans perte de puissance.
- Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant ou un centre de services agréé BLACK+DECKER afin d'éviter tout danger.

Étiquettes sur l'appareil

Les pictogrammes suivants ainsi que le code de date apparaissent sur l'appareil :



Avertissement ! Surface chaude.

Fonctionnalités

1. Panneau de commande
2. Arbre de plateau tournant
3. Anneau pour plateau tournant
4. Plateau en verre
5. Vitre d'observation
6. Porte
7. Système de verrouillage de sécurité
8. Grille (à n'utiliser qu'avec la fonction grill et doit être placée sur le plateau en verre).

Déballage

- Déballer complètement l'appareil.
- Après le déballage, inspectez le four à la recherche de dommages éventuels, tels que : porte mal alignée ou endommagée, joints d'étanchéité endommagés, entailles ou trous dans la vitre et l'écran de la porte et entailles à l'intérieur du four. Si vous détectez l'un de ces problèmes, N'UTILISEZ PAS le four.

Assemblage

Avertissement ! Avant d'assembler l'appareil, assurez-vous qu'il est éteint et débranché.

- Placez l'appareil sur une surface plane horizontale.
- Ouvrez la porte (6) et placez l'arbre du plateau tournant (2) dans le trou de la base à l'intérieur du four.
- Placez l'anneau pour plateau tournant (3) dans les sillons de la base.
- Alignez le plateau en verre (4) au-dessus de l'anneau pour plateau tournant (3).
- Raccordez l'appareil à une prise d'alimentation électrique appropriée.

Mode d'emploi

Niveaux de puissance

11 niveaux de puissance sont disponibles.

Niveau	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Puissance	100%	90%	80%	70%	60%	50%	40%	30%	20%	10%	0%
Affichage	PL10	PL9	PL8	PL7	PL6	PL5	PL4	PL3	PL2	PL1	PL0

Réglage de l'horloge

		
Temps de cuisson	Décongélation Poids/Temps	Horloge Minuteur cuisine
		
Puissance	Assiette chaude	Grill/Combiné
MENU AUTO		
		
Popcorn	Pomme de terre	Pizza surgelée
		
Légumes surgelés	Boissons	Viande
1	2	3
CUISSON EXPRESS		
4	5	6
7	8	9
	0	
Arrêter/Annuler	Mémoire	Démarrer/+30sec

- Appuyez sur « HORLOGE/MINUTEUR CUISINE » une fois, « 00:00 » s'affiche.
- Appuyez sur les touches numériques pour saisir l'heure actuelle. Par exemple, s'il est 12h10, appuyez sur les touches « 1, 2, 1, 0 » à tour de rôle.
- Appuyez sur « HORLOGE/MINUTEUR CUISINE » pour terminer le réglage de l'horloge. Le symbole « : » clignote alors et l'heure s'affiche.
- Si les chiffres saisis ne sont pas dans la plage 1:00 - 12:59, le réglage ne sera pas valable tant que des chiffres corrects ne sont pas saisis.

Remarque : Si le bouton « ARRÊTER/ANNULER » est pressé ou s'il n'y a aucune saisie pendant une minute, le four restaure le réglage précédent automatiquement.

Minuteur cuisine

- Appuyez deux fois sur le bouton « HORLOGE/MINUTEUR CUISINE », l'affichage à LED indique «00:00».

- Appuyez sur les touches numériques pour saisir le temps du minuteur (le temps maximal de cuisson est de 99 minutes et 99 secondes).
- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC » pour confirmer le réglage.
- Quand le temps est atteint, la sonnerie retentit 5 fois.
- Si l'horloge a été réglée pour le système de 12 heures, l'affichage à LED indique l'heure actuelle.

Remarque : Lorsque le minuteur cuisine est utilisé, aucun autre programme ne peut être réglé.

Cuisson au four à micro-ondes

- Appuyez une fois sur le bouton « TEMPS DE CUISSON », l'affichage à LED indique « 00:00 ».
- Appuyez sur les touches numériques pour saisir le temps de cuisson (le temps maximal de cuisson est de 99 minutes et 99 secondes).
- Appuyez une fois sur le bouton « PUISSANCE », l'affichage à LED indique « PL10 ». La puissance par défaut est la puissance maximale (100 %). Vous pouvez alors appuyer sur les touches numériques pour régler le niveau de puissance.
- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC. » pour démarrer la cuisson.

Exemple : Pour effectuer une cuisson par micro-ondes à une puissance de 50 % pendant 15 minutes :

- Appuyez une fois sur « TEMPS DE CUISSON » et « 00:00 » s'affiche.
- Appuyez sur « 1 », « 5 », « 0 », « 0 » dans l'ordre.
- Appuyez une fois sur « PUISSANCE », puis appuyez sur « 5 » pour sélectionner 50 % de puissance pour le micro-ondes.
- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC. » pour démarrer la cuisson.

Remarque : Durant le réglage, si le bouton « ARRÊTER/ANNULER » est pressé ou s'il n'y a aucune saisie pendant une minute, le four restaure le réglage précédent automatiquement.

Remarque : Si « PL0 » est sélectionné, seul le ventilateur du four fonctionne, la puissance est nulle. Vous pouvez utiliser ce niveau pour enlever les odeurs dans le four.

Remarque : Pendant la cuisson au micro-ondes, le bouton « PUISSANCE » peut être enfoncé pour modifier la puissance requise.

Après avoir appuyé sur « PUISSANCE », la puissance actuelle clignote pendant 3 secondes, vous pouvez alors appuyer sur les touches numériques pour changer la puissance. Le four fonctionnera avec le nouveau réglage de puissance pour le reste de la cuisson.

Cuisson au gril ou combinée

- Appuyez une fois sur le bouton « GRIL/COMBINÉ » pour choisir la fonction gril, l'affichage à LED affiche « G-1 ».

- Réglez le temps de cuisson (le temps maximal de cuisson est de 99 minutes et 99 secondes).

Exemple : Pour régler un temps de 12 minutes 50 secondes, appuyez sur « 1 », « 2 », « 5 », « 0 » dans l'ordre.

- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC. » pour démarrer la cuisson. Le temps de cuisson est alors compté à rebours.

Remarque : Lorsque la moitié de la durée de la cuisson au gril est écoulée, le four émet deux bips, c'est normal. Afin d'optimiser le processus de cuisson au gril, vous devez retourner les aliments, fermer la porte, puis appuyer sur « Démarrer +30sec/Confirmer » pour continuer la cuisson. Si vous choisissez d'ignorer cette étape, le four continue la cuisson.

Cuisson combinée (micro-ondes + gril)

- Appuyez deux ou trois fois sur le bouton « GRIL/COMBINÉ » pour choisir la « Combinaison 1 » (55 % micro-ondes + 45 % four) ou la « Combinaison 2 » (36 % micro-ondes + 64 % four), l'affichage à LED indique « C-1 » ou « C-2 ».
- Réglez le temps de cuisson (le temps maximal de cuisson est de 99 minutes et 99 secondes).

Exemple : Pour régler un temps de 12 minutes 50 secondes, appuyez sur « 1 », « 2 », « 5 », « 0 » dans l'ordre.

- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC. » pour démarrer la cuisson. Le temps de cuisson est alors compté à rebours.

Fonction	Affichage	Puissance du micro-ondes	Puissance du gril
Combi.1	C-1	55%	45%
Combi.2	C-2	36%	64%

Cuisson express

- Une cuisson express à pleine puissance peut être démarrée en sélectionnant un temps de cuisson de 1 à 6 minutes en appuyant sur les touches numériques 1 à 6.
- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC ».
- Pour augmenter le temps de cuisson, appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC ». Chaque pression sur la touche augmentera le temps de cuisson de 30 secondes (le temps maximal de cuisson est de 99 minutes et 99 secondes).

Fonction de décongélation par poids

- Appuyez une fois sur « DÉCONGÉLATION POIDS/TEMPS », l'affichage à LED indique « dEF1 ».
- Appuyez sur les touches numériques pour saisir le poids à décongeler. Saisissez un poids compris entre 100 et 2000 g.
- Si le poids indiqué n'est pas entre 100 et 2 000 g, l'entrée est invalide.

- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC » pour démarrer la décongélation, le temps de cuisson restant est affiché.

Fonction de décongélation par temps

- Appuyez deux fois sur « DÉCONGÉLATION POIDS/TEMPS », l'affichage à LED indique « dEF2 ».
- Utilisez le clavier numérique pour entrer le temps de décongélation. La plage de temps disponible est de 00:01 à 99:99.
- Le niveau de puissance par défaut du micro-ondes est le niveau de puissance 3. Si vous souhaitez modifier le niveau de puissance, appuyez une fois sur « PUISSANCE », l'affichage à LED affiche alors « PL3 », puis utilisez le clavier numérique pour sélectionner le niveau de puissance désiré.
- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC » pour démarrer la décongélation. Le temps de cuisson restant est affiché.

Popcorn

- Appuyez sur le bouton « POPCORN » à plusieurs reprises jusqu'à ce que le nombre de grammes désiré soit indiqué sur l'affichage. « 50 » et « 100 » grammes s'affichent dans l'ordre. Par exemple, appuyez sur « POPCORN » une fois, et « 50 » s'affiche.
- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC » pour commencer la cuisson, la sonnerie retentit une fois. Lorsque la cuisson est terminée, la sonnerie retentit cinq fois et le four retourne à son état d'attente.

Pomme de terre

- Appuyez sur le bouton « POMME DE TERRE » à plusieurs reprises jusqu'à ce que le nombre désiré soit affiché. Les nombres « 1 », « 2 » et « 3 » s'affichent dans l'ordre.
- « 1 » PIÈCE : 1 pomme de terre (environ 230 grammes)
- « 2 » PIÈCES : 2 pommes de terre (environ 460 grammes)
- « 3 » PIÈCES : 3 pommes de terre (environ 690 grammes)

Exemple : Appuyez une fois sur « POMME DE TERRE » et « 1 » s'affiche. Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC » pour commencer la cuisson, la sonnerie retentit une fois. Lorsque la cuisson est terminée, la sonnerie retentit cinq fois et le four retourne à son état d'attente.

Légumes surgelés

- Appuyez sur le bouton « LÉGUMES SURGELÉS » à plusieurs reprises jusqu'à ce que le nombre de grammes désiré soit indiqué sur l'affichage. « 150 », « 350 » et « 500 » grammes s'affichent dans l'ordre.

Exemple : Appuyez sur « LÉGUMES SURGELÉS » une fois, et « 150 » s'affiche. Appuyez sur « DÉMARRER/

+30SEC » pour commencer la cuisson, la sonnerie retentit une fois. Lorsque la cuisson est terminée, la sonnerie retentit cinq fois et le four retourne à son état d'attente.

Boisson

- Appuyez sur le bouton « BOISSON » à plusieurs reprises jusqu'à ce que le nombre de tasses désiré soit indiqué sur l'affichage. Les nombres de tasses « 1 », « 2 » et « 3 » sont indiqués dans l'ordre. Chaque tasse contient environ 120 ml.

Exemple : Appuyez sur « BOISSON », « 1 » s'affiche. Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC » pour commencer la cuisson, la sonnerie retentit une fois. Lorsque la cuisson est terminée, la sonnerie retentit cinq fois et le four retourne à son état d'attente.

Fonction de viande

Poulet

- Appuyez une fois sur le bouton « VIANDE » pour choisir le menu poulet, et « CHIC » s'affiche.
- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC » pour confirmer le menu. « 400 » s'affiche.
- Continuez d'appuyer sur « VIANDE » pour choisir le poids du poulet. « 600 », « 800 », « 1000 » ou « 1200 » grammes peuvent être sélectionnés.
- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC » pour commencer la cuisson, la sonnerie retentit une fois. Lorsque la cuisson est terminée, la sonnerie retentit cinq fois et le four retourne à son état d'attente.

Bœuf

- Appuyez deux fois sur le bouton « VIANDE » pour choisir le menu bœuf, et « BEEF » s'affiche.
- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC » pour confirmer le menu. « 300 » s'affiche.
- Continuez d'appuyer sur « VIANDE » pour choisir le poids du bœuf. « 500 », « 700 », « 900 » ou « 1100 » grammes peuvent être sélectionnés.
- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC » pour commencer la cuisson, la sonnerie retentit une fois. Lorsque la cuisson est terminée, la sonnerie retentit cinq fois et le four retourne à son état d'attente.

Porc

- Appuyez trois fois sur le bouton « VIANDE » pour choisir le menu porc. « PO » s'affiche.
- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC » pour confirmer le menu. « 150 » s'affiche.
- Continuez d'appuyer sur « VIANDE » pour choisir le poids du porc. « 300 », « 450 », « 600 » ou « 750 » grammes peuvent être sélectionnés.

- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC » pour commencer la cuisson, la sonnerie retentit une fois. Lorsque la cuisson est terminée, la sonnerie retentit cinq fois et le four retourne à son état d'attente.

Assiette chaude

- Appuyez sur le bouton « ASSIETTE CHAUDE » à plusieurs reprises jusqu'à ce que le nombre de grammes désiré soit indiqué sur l'affichage. « 250 », « 350 » et « 500 » grammes s'affichent dans l'ordre.

Exemple : Appuyez sur « ASSIETTE CHAUDE » une fois, et « 250 » s'affiche. Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC » pour commencer la cuisson, la sonnerie retentit cinq fois. Lorsque la cuisson est terminée, la sonnerie retentit cinq fois et le four retourne à son état d'attente.

Pizza surgelée

- Appuyez sur le bouton « PIZZA SURGELÉE » à plusieurs reprises jusqu'à ce que le nombre de grammes désiré soit indiqué sur l'affichage. « 100 », « 200 » et « 400 » grammes s'affichent dans l'ordre.

Exemple : Appuyez sur « PIZZA SURGELÉE » une fois, et « 100 » s'affiche. Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC » pour commencer la cuisson, la sonnerie retentit cinq fois. Lorsque la cuisson est terminée, la sonnerie retentit cinq fois et le four retourne à son état d'attente.

Cuisson en plusieurs étapes

Vous pouvez définir au plus 2 étapes de cuisson. Durant la cuisson en plusieurs étapes, si l'une des étapes est la décongélation, alors cette étape est automatiquement la première étape.

Remarque : La cuisson automatique ne fonctionne pas en mode de cuisson en plusieurs étapes.

Exemple : Si vous voulez faire une cuisson par micro-ondes avec 80 % de puissance pendant 5 minutes, puis 60 % de puissance pendant 10 minutes, alors les étapes sont les suivantes :

- Appuyez une fois sur « TEMPS DE CUISSON », puis appuyez sur « 5 », « 0 », « 0 » pour définir le temps de cuisson.
- Appuyez une fois sur « PUISSANCE », puis appuyez sur « 8 » pour sélectionner 80% de puissance pour le micro-ondes.
- Appuyez une fois sur « TEMPS DE CUISSON », puis appuyez sur « 1 », « 0 », « 0 », « 0 » pour définir le temps de cuisson.
- Appuyez une fois sur « PUISSANCE », puis appuyez sur « 6 » pour sélectionner 60% de puissance pour le micro-ondes.
- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC » pour démarrer la cuisson.

Fonction Verrouillage enfant

Verrouillage : Quand l'appareil est en état d'attente, appuyez sur « ARRÊTER/ANNULER » pendant 3 secondes, un long bip indique alors que le four est entré dans le mode « Verrouillage enfant » ; entre-temps, « » s'affiche.

Annulation du verrouillage : Quand l'appareil est verrouillé, appuyez sur « ARRÊTER/ANNULER » pendant 3 secondes, un long bip retentit pour indiquer que le verrouillage a été annulé.

Fonction Mémoire

- Appuyez sur « 0/MÉMOIRE » pour choisir la procédure de mémorisation 1 à 3. L'affichage à LED indiquera 1, 2 puis 3.
- Si la procédure de cuisson a été définie, appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC » pour l'utiliser. Si non, continuez à définir la procédure. Seulement une ou deux étapes peuvent être définies.
- Une fois le réglage terminé, appuyez une fois sur « DÉMARRER/+30SEC » pour enregistrer la procédure de cuisson en mémoire et retourner à l'état d'attente. Si vous appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC » une fois de plus, la cuisson va démarrer.

Exemple : Mettre en mémoire 2 une procédure consistant en une cuisson avec 80 % de la puissance micro-ondes pendant 3 minutes et 20 secondes,

- Quand l'appareil est en état d'attente, appuyez deux fois sur « 0/MÉMOIRE » jusqu'à ce que « 2 » s'affiche.
- Appuyez une fois sur « TEMPS DE CUISSON », puis appuyez sur « 3 », « 2 », « 0 » dans l'ordre.
- Appuyez une fois sur « PUISSANCE », « PL10 » s'affiche, puis appuyez sur « 8 » et « PL8 » s'affiche.
- Appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC » pour enregistrer la procédure de cuisson. La sonnerie retentit une fois, puis l'appareil se remet en état d'attente. Si vous appuyez une fois de plus sur « DÉMARRER/+30SEC », la procédure sera enregistrée comme mémoire 2.
- Si l'électricité n'est pas coupée, la procédure sera maintenue en mémoire constamment.
- Pour exécuter la procédure enregistrée, quand l'appareil est en état d'attente, appuyez deux fois sur « 0/MÉMOIRE », « 2 » s'affiche, puis appuyez sur « DÉMARRER/+30SEC » pour démarrer la procédure de cuisson.

Un long bip retentit pour indiquer que l'appareil entre en mode de verrouillage de sécurité enfant. Si l'heure a été réglée, elle s'affiche, sinon, l'écran affiche «  ».

Déverrouillage : Appuyez sur « Arrêter/Effacer » pendant 3 secondes, un long bip retentit pour indiquer le déverrouillage de l'appareil.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le four à micro-ondes interfère avec la réception de la télévision.	La réception radio et T.V. est susceptible d'être dégradée par l'utilisation du four. Cette situation est similaire à l'interférence de petits appareils électriques, tels que les mixeurs, aspirateurs et ventilateurs électriques.	C'est normal.
La luminosité du four diminue.	En cas de cuisson à faible puissance, la lumière du four est susceptible de diminuer.	C'est normal.
De la vapeur s'accumule sur la porte et de l'air chaud s'échappe des bouches d'aération.	La cuisson des aliments peut dégager de la vapeur. Elle s'échappe en majorité par les bouches d'aération mais il est possible qu'une partie s'accumule sur des surfaces froides, comme la porte du four.	C'est normal.
Le four ne démarre pas.	Le câble d'alimentation n'est pas connecté correctement. Un fusible a grillé. Problème de prise	Débranchez le câble d'alimentation. Attendez 10 secondes et rebranchez-le. Remplacez le fusible et réinitialisez le disjoncteur. Testez la prise avec un autre appareil électrique.
Le four ne chauffe pas.	La porte n'est pas fermée correctement	Fermez la porte correctement.
Le plateau tournant en verre fait du bruit lorsque le micro-ondes est en marche.	De la saleté s'est accumulée sur les roues de l'anneau pour plateau tournant.	Reportez-vous à la section « Nettoyage et entretien » relative au nettoyage des pièces.

Matériaux pouvant être utilisés dans le four à micro-ondes

Ustensile	Remarques
Papier aluminium	Recouvrement uniquement. Il est possible d'utiliser de petits morceaux pour recouvrir des tranches fines de viande ou de volaille, afin d'empêcher qu'elles ne soient trop cuites. Si le papier est trop proche des parois du four, un arc électrique se crée. Le papier aluminium doit se situer à au moins 2,5 cm des parois.
Plat brunisseur	Respectez les instructions du fabricant. Le bas du plat brunisseur doit se trouver à au moins 5 mm au-dessus du plateau tournant. Une mauvaise utilisation peut provoquer une rupture du plateau tournant.

Ustensile	Remarques
Vaisselle	Uniquement si une marque comme « Microwave Safe » indique qu'une utilisation en four à micro-ondes n'est pas dangereuse. Respectez les instructions du fabricant. N'utilisez pas de plats craquelés ou ébréchés.
Bocaux en verre.	Retirez toujours le couvercle. Utilisez-les uniquement pour chauffer les aliments afin qu'ils soient tout juste chauds. La plupart des bocaux ne sont pas résistants à la chaleur et sont susceptibles de casser.
Verrerie	Verrerie résistante à la chaleur des fours uniquement. Vérifiez qu'elle ne contient aucune bordure métallique. N'utilisez pas de plats craquelés ou ébréchés.
Sacs de cuisson au four	Respectez les instructions du fabricant. Ne les fermez pas avec des attaches en métal. Percez des fentes pour permettre à la vapeur de s'échapper.
Assiettes et verres en papier	À utiliser pour le chauffage et la cuisson rapides uniquement. Ne laissez pas le four sans surveillance pendant la cuisson.
Serviettes en papier	À utiliser pour recouvrir les aliments à réchauffer et absorber la graisse. Utilisez-les pour une cuisson à court terme uniquement, sous surveillance.
Papier-parchemin	À utiliser pour recouvrir les aliments afin d'éviter l'égouttement, ou en papillote pour une cuisson à la vapeur.
Plastique	Uniquement si une marque comme « Microwave Safe » indique qu'une utilisation en four à micro-ondes n'est pas dangereuse. Respectez les instructions du fabricant. Doit être libellé « Microwave Safe » ou toute autre marque similaire indiquant qu'une utilisation en four à micro-ondes n'est pas dangereuse. Certains conteneurs en plastique se ramollissent au cours du chauffage des aliments. Les sachets de cuisson et les sachets en plastique hermétiques doivent être percés de fentes ou de trous, ou encore offrir une aération, selon les instructions sur l'emballage.
Film alimentaire	Uniquement si une marque comme « Microwave Safe » indique qu'une utilisation en four à micro-ondes n'est pas dangereuse. À utiliser pour recouvrir les aliments afin de retenir l'humidité. Ne laissez pas le film entrer en contact avec les aliments.
Thermomètres	Uniquement si une marque comme « Microwave Safe » indique qu'une utilisation en four à micro-ondes n'est pas dangereuse.

Matériaux à éviter dans le four à micro-ondes

Ustensile	Remarques
Plateau en aluminium	Susceptible d'entraîner la création d'un arc électrique. Transférez les aliments dans un plat qui peut aller au micro-ondes.
Carton d'emballage des aliments avec des poignées en métal	Susceptible d'entraîner la création d'un arc électrique. Transférez les aliments dans un plat qui peut aller au micro-ondes.
Ustensiles en métal ou bordés de métal	Le métal sert de bouclier qui empêche l'énergie d'atteindre les aliments. Les bordures en métal sont susceptibles d'entraîner la création d'un arc électrique.
Attaches torsadées en métal	Susceptibles d'entraîner la création d'un arc électrique et de provoquer un incendie dans le four.
Sachets en papier	Susceptibles de provoquer un incendie dans le four.
Mousse plastique	En cas d'exposition à des températures élevées, la mousse plastique peut fondre ou contaminer les aliments à l'intérieur.
Bois	Dans le micro-ondes, le bois sèche et peut se fendre ou se craqueler.

Nettoyage, maintenance et stockage

Avertissement ! Avant le nettoyage et l'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche du secteur.

Avertissement ! Ne plongez pas l'appareil ou le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

- Nettoyez la cavité du four après utilisation avec un chiffon légèrement humide.
- Nettoyez les accessoires normalement, avec de l'eau savonneuse.
- Lorsqu'ils sont sales, nettoyez le cadre de la porte, les joints et les pièces alentour soigneusement avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou de racloirs en métal pour nettoyer la porte, ces outils étant susceptibles d'égratigner la surface, ce qui peut détériorer le verre.
- Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide de solvants ou autres produits corrosifs, ou encore de vapeur.
- Conseil de nettoyage ! Pour faciliter le nettoyage des parois intérieures du four susceptibles d'entrer en contact avec la nourriture : Placez la moitié d'un citron dans un bol, ajoutez 300 ml d'eau et chauffez pendant 10 minutes au micro-ondes, à puissance maximale. Essuyez le four à l'aide d'un chiffon sec et doux.

Changement de la fiche secteur

En cas de besoin de montage d'une nouvelle fiche :

- Mettez dûment l'ancienne fiche au rebut.
- Connectez le fil marron à la borne sous tension de la nouvelle fiche.

- Connectez le fil bleu à la borne neutre.
- Si le produit est de classe I (relié à la terre), connectez le fil vert/jaune à la borne de terre.

Avertissement ! Si votre appareil est un produit de classe II avec double isolation (seulement 2 fils dans le cordon), aucun raccordement à la borne de terre n'est nécessaire.

Suivez les consignes d'installation fournies avec les fiches de bonne qualité.

Tout fusible de rechange doit avoir les mêmes caractéristiques nominales que le fusible d'origine fourni avec le produit.

Protection de l'environnement



Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques normaux.

Si vous décidez de remplacer ce produit BLACK+DECKER, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques. Rendez-le disponible pour une collecte séparée.

- BLACK+DECKER fournit un dispositif permettant de collecter et de recycler les produits BLACK+DECKER lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.
- Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de BLACK+DECKER et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Garantie

BLACK+DECKER est confiant dans la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue.

Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux.

Si un produit BLACK+DECKER s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, BLACK+DECKER garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de BLACK+DECKER.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de BLACK+DECKER et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

حماية البيئة



الجمع المنفصل. يلزم عدم التخلص من هذا المنتج مع القمامة المنزلية العادية.

إذا لزم في يوم من الأيام استبدال منتج **BLACK+DECKER** الخاص بك، أو إذا لم تعد تستخدمه، فلا تتخلص منه مع القمامة المنزلية الأخرى، بل تأكد من إتاحة هذا المنتج للجمع المنفصل.

- توفر شركة **BLACK+DECKER** مرفق لإعادة تدوير منتجات **BLACK+DECKER** بمجرد وصولها إلى نهاية عمرها وعدم صلاحيتها للعمل. ويتم تقديم هذه الخدمة مجاناً. للاستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة المنتج إلى أي وكيل صيانة معتمد والذي سوف يتولى بدوره جمع المنتجات نيابة عنا.
- يمكنك التعرف على موقع أقرب وكيل صيانة معتمد من خلال الاتصال على مكتب **BLACK+DECKER** المحلي في العنوان الموضح في هذا الدليل. وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين التابعين لشركة **BLACK+DECKER** والتفاصيل الكاملة لخدمات ما بعد البيع ووسائل الاتصال الخاصة بنا على الإنترنت على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com

الضمان

تتق **BLACK+DECKER** في جودة منتجاتها وتعرض ضماناً طويلاً الأجل.

بيان الضمان هذا يكون بالإضافة إلى حقوقك التي يمنحها القانون ولا يخل بها بأي حال من الأحوال.

في حالة وجود خلل في منتج **BLACK+DECKER** بسبب عيب في المواد أو الصناعة أو عدم التوافق مع المعايير، خلال ٢٤ شهراً من تاريخ الشراء، تضمن **BLACK+DECKER** استبدال الأجزاء المعيبة وإصلاح المنتجات مع مراعاة التآكل والبلى الطبيعي أو استبدال هذه المنتجات لضمان أقل إزعاج للعميل ما لم:

يتم استخدام المنتج في أغراض تجارية أو مهنية أو أغراض تأجير:

- يتعرض المنتج لسوء الاستخدام أو الإهمال؛
- يتعرض المنتج للتلف نتيجة أشياء أو مواد غريبة أو حوادث؛
- يتم محاولة إصلاح المنتج بواسطة أشخاص غير وكلاء الصيانة المعتمدين أو فريق الصيانة التابع لشركة **BLACK+DECKER**.

لتقديم مطالبة بموجب الضمان، سوف تحتاج إلى تقديم دليل الشراء للبائع أو وكيل الصيانة المعتمد. ويمكنك التعرف على موقع أقرب وكيل صيانة معتمد من خلال الاتصال على مكتب **BLACK+DECKER** المحلي في العنوان الموضح في هذا الدليل. وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين التابعين لشركة **BLACK+DECKER** والتفاصيل الكاملة لخدمات ما بعد البيع ووسائل الاتصال الخاصة بنا على الإنترنت على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com

المواد التي يجب تجنب استخدامها في فرن الميكروويف

الأواني	ملاحظات
الصواني الألومنيوم.	يمكن أن يسبب تقوس. انقل الطعام إلى طبق آمن مخصص للاستخدام مع الميكروويف.
الورق المقوى المخصص للطعام المزود بمقيض معدني.	يمكن أن يسبب تقوس. انقل الطعام إلى طبق آمن مخصص للاستخدام مع الميكروويف.
الأواني المعدنية أو ذات الزخرفة المعدنية.	المعدن يقي الطعام من طاقة الميكروويف. يمكن أن تؤدي الزخارف المعدنية إلى التقوس.
أشرطة الإغلاق الملونة المعدنية.	يمكن أن تؤدي إلى التقوس واندلاع النيران في الفرن.
الأكياس الورقية.	يمكن أن تؤدي إلى اندلاع النيران في الفرن.
الغوم البلاستيكي.	قد يذوب الغوم البلاستيكي أو يلوث الطعام داخله عند تعرضه لحرارة مرتفعة.
الخشب.	يجب تجنب الخشب عند استخدامه في فرن الميكروويف ويمكن أن يتصدع أو يتشقق.

التنظيف والصيانة والتخزين

تحذيراً قبل التنظيف والصيانة، أوقف تشغيل الجهاز وأزل القابس من المقيس.

تحذيراً لا تخمر الجهاز أو مجموعة الأسلاك أو القابس في الماء أو في أي سائل آخر.

- قم بتنظيف تجويف الفرن بعد استخدامه بقطعة قماش مبللة قليلاً.
- قم بتنظيف الملحقات بالطريقة المعتادة في الماء والصابون.
- يجب تنظيف إطار الباب والسدادة والأجزاء القريبة بعناية عند اتساخها باستخدام قطعة قماش مبللة.
- لا تستخدم المنظفات القاسية الكاشطة أو أدوات الكشط المعدنية الحادة لتنظيف زجاج باب الفرن لأنها قد تخدش السطح، مما قد يؤدي إلى تحطم الزجاج.
- لا تستخدم المذيبات أو المواد الكيميائية المسببة للتآكل أو الأبخرة لتنظيف هذا الجهاز.
- إرشاد التنظيف! سهولة تنظيف جدران التجويف التي يمكن أن تتلاصق مع الطعام: ضع نصف ليمونة في وعاء، وأضف 300 مل (1/2 باينت) من الماء وسخن الوعاء على 100% من طاقة الميكروويف لمدة 10 دقائق. امسح الفرن لتنظيفه مستخدماً قطعة قماش ناعمة جافة.

استبدال مقيس الكهرباء

إذا دعت الضرورة لتركيب قابس تيار كهربائي جديد:

- تخلص من القابس القديم بطريقة آمنة.
- أوصل السلك البني بالطرف الحي في القابس الجديد.
- أوصل سلك التوصيل الأزرق بالطرف المحايد.
- إذا كان المنتج من الفئة 1 (مؤرض)، فأوصل السلك الأخضر/الأصفر بالطرف الأرضي.

تحذيراً! إذا كان المنتج من الفئة 2 المعزولة عزلاً مزدوجاً (سلكان فقط في الكابل)، فلا حاجة عندئذٍ للتوصيل بالطرف الأرضي.

اتبع تعليمات التركيب المرفقة بالقابسات ذات الجودة العالية.

يجب أن يكون المصهر المستبدل على نفس تصنيف المصهر الأصلي المرفق مع المنتج.

المواد التي يمكن استخدامها في فرن الميكروويف

الأواني	ملاحظات
رقائق الألومنيوم.	الأغطية فقط. يمكن استخدام القطع الصغيرة المساءة لتغطية الأجزاء الرفيعة من اللحم أو الدواجن لتجنب زيادة الطهي. يمكن أن يحدث تقوس إذا كانت رقائق الألومنيوم قريبة جداً من جدران الفرن. فيجب أن تبعد عن الجدران بوصة واحدة على الأقل (2.5 سم).
طبق التسمير.	اتبع تعليمات المصنع يجب أن يكون قاع طبق التسمير فوق المائدة الدوارة بنحو 3/16 بوصة (5 ملم) على الأقل. فالاستخدام غير الصحيح يمكن أن يتلف المائدة الدوارة.
أدوات المائدة.	ذات الاستخدام الآمن مع الميكروويف فقط. اتبع تعليمات الجهة المصنعة. لا تستخدم الأطباق المشققة أو المشققة.
القذور الزجاجية.	أزل الأغطية دائماً. استخدمها فقط لتسخين الطعام إلى أن يصبح دافئاً. فمقطعها لا يقاوم الحرارة ويمكن أن يكسر.
الأواني الزجاجية.	تستخدم أواني الفرن الزجاجية المقاومة للحرارة فقط. تأكد من عدم وجود زخرفة معدنية. لا تستخدم الأطباق المشققة أو المشققة.
أكياس الطهي المخصصة للفرن.	اتبع تعليمات المصنع لا تغلق باستخدام الأشرطة المعدنية. اصنع شقوقاً لتسمح بخروج البخار.
الأطباق والأكواب الورقية.	تستخدم للطهي أو التدفئة على المدى القصير فقط. لا تترك الفرن دون رقابة أثناء الطهي.
المنافش الورقية.	يمكن استخدامها لتغطية الطعام لإعادة تسخينه وامتصاص الدهون. وتستخدم بوجود رقابة للطهي قصير المدى فقط.
ورق البرشمان.	يمكن استخدامه كغطاء لمنع التناثر أو التغليف للطهي بالبخار.
لبلاستيك	ذات الاستخدام الآمن مع الميكروويف فقط. اتبع تعليمات الجهة المصنعة. يجب أن يكون من فئة "مخصص للاستخدام الآمن مع الميكروويف". قد تلين بعض الأواني البلاستيكية مع سخونة الطعام داخلها. يجب صنع شقوق في "أكياس السلق" والأكياس البلاستيكية المحكمة الغلق أو نقيها أو تهويتها وفق الإرشادات المدونة على العبوة.
مواد التغليف البلاستيكية	ذات الاستخدام الآمن مع الميكروويف فقط. تستخدم لتغطية الطعام أثناء الطهي للحفاظ على الرطوبة. لا تسمح لمواد التغليف البلاستيكية بلمس الطعام.
المقاييس الحرارية.	ذات الاستخدام الآمن مع الميكروويف فقط.

وضع الاستعداد. عند الضغط على "START/+30 SEC" (ابدأ/30 ثانية) مجدداً، سيتم حفظ العملية كذاكرة 2.

في حالة انقطاع التيار الكهربائي، فسيجري حفظ العملية طوال مدة انقطاعه.

إذا أردت استئناف العملية المحفوظة، ففي وضع الانتظار، اضغط على "0/0" (الذاكرة) مرتين؛ حتى تعرض الشاشة "2"، ثم اضغط على "START/+30 SEC" (ابدأ/30 ثانية) للتشغيل.

سيصدر رنين مطوّل يشير إلى أن الجهاز دخل في وضع قفل الحماية للأطفال، وسيُعرض الوقت الحالي إذا كان الوقت مضبوطاً، وألاّ ستعرض الشاشة "2".

لإلغاء التأمين: اضغط على "Stop/Clear" (إيقاف/إلغاء) لمدة 3 ثوانٍ؛ ليصدر صوت "رنين" طويل يشير إلى تحرير وضع القفل.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

العتل	السبب المحتمل	الحل
يتداخل فرن الميكروويف مع استقبال التلفزيون.	قد يتعرض استقبال الراديو والتلفزيون للتداخل عند تشغيل الفرن. تماثل هذه المشكلة التداخل الذي يحدث مع الأجهزة الكهربائية الصغيرة مثل الخلاطات والمكانس والمراوح الكهربائية.	هذا وضع طبيعي.
ضوء الفرن خافت.	في الطهي منخفض الطاقة في الميكروويف، يمكن أن يكون ضوء الفرن خافتاً.	هذا وضع طبيعي.
تجمّع البخار عند الباب وخروج هواء ساخن من فتحات التهوية.	أثناء الطهي، يمكن أن يصدر البخار من الطعام، ويخرج معظمه عبر فتحات التهوية إلا أن بعضه قد يتراكم على الأماكن الباردة مثل باب الفرن.	هذا وضع طبيعي.
تعدّر بدء تشغيل الفرن.	ربما يكون سك الطاقة غير متصل جيداً.	انزع سك الطاقة، ثم أعد توصيله مرة أخرى بعد 10 ثوانٍ.
انفجار المصهر.	استبدل المصهر.	أعد ضبط قاطع الدائرة الكهربائية.
مشكلة بالمنفذ.	اختبر المنفذ باستخدام جهاز كهربائي آخر.	
الفرن لا يسخن.	الباب غير مغلق جيداً	أغلق الباب جيداً
المائدة الدوّارة الزجاجية تصدر ضوضاء عندما يكون الميكروويف قيد التشغيل.	تراكم الأوساخ على قضبان المائدة الدوّارة.	يرجى الرجوع إلى قسم "التنظيف والصيانة" للمعلومات حول تنظيف الأجزاء.

مثال: اضغط على "FROZEN PIZZA" (بيتزا مجمدة) مرة واحدة؛ ليظهر "100". اضغط على "START/+30 SEC" (ابدأ/30 ثانية) للطهي، علماً بأنه سيرن الجرس مرة واحدة. وعند انتهاء الطهي، يرن الجرس خمس مرات، ثم يعود لحالة الانتظار.

الطهي متعدد المراحل

يمكن ضبط مرحلتين للطهي بحد أقصى. في الطهي متعدد المراحل، إذا كانت إزالة التجمد إحدى هذه المراحل، فستصبح عندئذ إزالة التجمد هي المرحلة الأولى تلقائياً.

ملاحظة: لا يمكن أن يعمل الطهي التلقائي عند ضبط الطهي المتعدد المراحل.

مثال: إذا أردت الطهي بنسبة 80% من طاقة الميكروويف لمدة 5 دقائق + 60% من طاقة الميكروويف لمدة 10 دقائق، فاتبع خطوات الطهي التالية:

- اضغط على "TIME COOK" (وقت الطهي) مرة واحدة، ثم اضغط على "5"، "0"، "0" لتعيين وقت الطهي.
- اضغط على "POWER" (الطاقة) مرة واحدة، ثم اضغط على "8" لاختيار 80% من طاقة الميكروويف.
- اضغط على "TIME COOK" (وقت الطهي) مرة واحدة، ثم اضغط على "0"، "0"، "0" لتعيين وقت الطهي.
- اضغط على "POWER" (الطاقة) مرة واحدة، ثم اضغط على "6" لاختيار 60% من طاقة الميكروويف.
- اضغط على "START/+30 SEC" (ابدأ/30 ثانية)، وستبدأ عملية الطهي.

وظيفة قفل سلامة الأطفال

قفل: في وضع الانتظار، اضغط على "STOP/CANCEL" (إيقاف/إلغاء) لمدة 3 ثوانٍ، وسيصدر صوت "رنين" طويل يشير إلى أن القفل دخل في وضع قفل الحماية للأطفال؛ وفي هذه الأثناء، ستعرض شاشة LED "إلغاء القفل". اضغط على "STOP/CANCEL" (إيقاف/إلغاء) في وضع القفل لمدة 3 ثوانٍ، وسيصدر صوت "رنين" طويل يشير إلى تحرير القفل.

وظيفة الذاكرة

- اضغط على "0/MEMORY" (الذاكرة/0) لاختيار إعدادات الذاكرة من 1 إلى 3. وستقوم شاشة LED بعرض 1, 2, 3.
- إذا جرى ضبط الإعداد، فاضغط على "START/+30 SEC" (ابدأ/30 ثانية). وإن لم يكن الوضع كذلك، فعليك المتابعة لضبط الإعداد. فقط يمكن تعيين مرحلة أو اثنتين.
- بعد الانتهاء من الضبط، اضغط على "START/+30 SEC" (ابدأ/30 ثانية) مرة واحدة لحفظ الإعداد، والرجوع إلى وضع الانتظار. اضغط على "START/+30 SEC" (ابدأ/30 ثانية) ثانية) مجدداً، وستبدأ عملية الطهي.

مثال: لتعيين الإجراء التالي كإعداد ذاكرة ثاني: أي الذاكرة 2، من أجل طهي الطعام بنسبة 80% من طاقة الميكروويف لمدة 3 دقائق و20 ثانية.

- في وضع الانتظار، اضغط على "0/0" (الذاكرة/MEMORY) مرتين؛ حتى تعرض الشاشة "2".
- اضغط على "TIME COOK" (وقت الطهي) مرة واحدة، ثم اضغط على "3"، "2"، "0" بالترتيب.
- اضغط على "POWER" (الطاقة) مرة واحدة؛ حتى يظهر "PL10"، ثم اضغط على "8"؛ ليظهر "PL8".
- اضغط على "START/+30 SEC" (ابدأ/30 ثانية) لحفظ الإعداد. يصدر الجرس صوت رنين مرة واحدة، ثم يعود الفرن إلى

وسيرن الجرس لمرة واحدة. وعند انتهاء الطهي، يرن الجرس خمس مرات، ثم يعود لحالة الانتظار.

وظيفة طهي اللحوم

الدجاج

- اضغط على "MEAT" (لحم) مرة واحدة لاختيار قائمة الدجاج، حيث يظهر "CHIC".
- اضغط على "START/+30 SEC" (ابدأ/30+ ثانية) لتأكيد القائمة. وسيُعرض "400".
- استمر في الضغط على "MEAT" (لحم) لاختيار وزن الدجاج. إذ يمكن اختيار "600" أو "800" أو "1000" أو "1200" جرام.
- اضغط على "START/+30SEC" (ابدأ/30+ ثانية) للطهي، وسيرن الجرس لمرة واحدة. وعند انتهاء الطهي، يرن الجرس خمس مرات، ثم يعود لحالة الانتظار.

لحم البقر

- اضغط على "MEAT" (لحم) مرتين، واختر قائمة اللحم البقري: ليُعرض "BEEF" (لحم بقري).
- اضغط على "START/+30 SEC" (ابدأ/30+ ثانية) لتأكيد القائمة. وسيُعرض "300".
- استمر في الضغط على "MEAT" (لحم) لاختيار وزن اللحم البقري. إذ يمكن اختيار "500" أو "700" أو "900" أو "1100" جرام.
- اضغط على "START/+30SEC" (ابدأ/30+ ثانية) للطهي، وسيرن الجرس لمرة واحدة. وعند انتهاء الطهي، يرن الجرس خمس مرات، ثم يعود لحالة الانتظار.

الخنزير

- اضغط على "MEAT" (لحم) ثلاث مرات لاختيار قائمة لحم الخنزير، وسيظهر "PO".
- اضغط على "START/+30 SEC" (ابدأ/30+ ثانية) لتأكيد القائمة. وسيُعرض "150".
- استمر في الضغط على "MEAT" لاختيار وزن لحم الخنزير. حيث يمكن اختيار "300" أو "450" أو "600" أو "750" جرام.
- اضغط على "START/+30SEC" (ابدأ/30+ ثانية) للطهي، وسيرن الجرس لمرة واحدة. وعند انتهاء الطهي، يرن الجرس خمس مرات، ثم يعود لحالة الانتظار.

Dinner plate (طبق الطعام)

- اضغط على "DINNER PLATE" (طبق الطعام) على نحو متكرر: حتى يظهر الرقم الذي تريده على الشاشة: حيث سيظهر "250"، "350"، "500" جرام بالترتيب.
- مثال: اضغط على "DINNER PLATE" (طبق الطعام) مرة واحدة: ليظهر "250". اضغط على "START/+30 SEC" (ابدأ/30+ ثانية) للطهي، علماً بأنه سيرن الجرس مرة واحدة. وعند انتهاء الطهي، يرن الجرس خمس مرات، ثم يعود لحالة الانتظار.

Frozen pizza (بيتزا مجمدة)

- اضغط على "FROZEN PIZZA" (بيتزا مجمدة) بشكل متكرر: حتى يظهر الرقم الذي تريده على الشاشة، حيث سيُعرض "100"، "200"، "400" جرام بالترتيب.

- اضغط على "START/+30SEC". لبدء إزالة التجمد، كما سيُعرض وقت الطهي المتبقي.

وظيفة إزالة التجمد حسب الوقت

- اضغط على "W.T./TIME DEFROST" (إزالة التجمد حسب الوزن/الوقت) مرتين، وستقوم شاشة LED بعرض "def2".
- اضغط على أزرار الأرقام لإدخال وقت إزالة التجمد. نطاق الوقت الفعال هو 00.01 – 99.99.
- يجري ضبط طاقة الميكروويف الافتراضية على مستوى الطاقة 3. إذا أردت تغيير مستوى الطاقة، فاضغط على "POWER" (الطاقة) مرة واحدة، وستقوم شاشة LED بعرض "PL 3"، ثم اضغط على لوحة الأرقام لاختيار مستوى الطاقة الذي تريده.
- اضغط على "START/+30SEC" (ابدأ/30+ ثانية) لبدء إزالة التجمد. سيتم عرض وقت الطهي المتبقي.

Popcorn (فشار)

- اضغط على "POPCORN" (فشار) على نحو متكرر: حتى يظهر الرقم الذي تريده على الشاشة، حيث سيظهر "50"، "100" جرام بالترتيب. على سبيل المثال، اضغط على "POPCORN" (فشار) مرة واحدة: ليظهر "50".
- اضغط على "START/+30SEC" (ابدأ/30+ ثانية) للطهي، وسيرن الجرس لمرة واحدة. وعند انتهاء الطهي، يرن الجرس خمس مرات، ثم يعود لحالة الانتظار.

Potato (البطاطس)

- اضغط على "POTATO" (بطاطس) بشكل متكرر: حتى يظهر الرقم الذي تريده على الشاشة، سوف يظهر "1"، "2"، "3" بالترتيب.
- SET "1": ثمرة بطاطس واحدة (بوزن 230 جرام تقريباً)
- SETS "2": ثمرتا بطاطس (بوزن 460 جرام تقريباً)
- SETS "3": ثلاث ثمرات بطاطس (بوزن 690 جرام تقريباً)
- مثال: اضغط على "POTATO" (بطاطس) مرة واحدة: ليظهر "1".
- اضغط على "START/+30 SEC" (ابدأ/30+ ثانية) للطهي، علماً بأنه سيرن الجرس مرة واحدة. وعند انتهاء الطهي، يرن الجرس خمس مرات، ثم يعود لحالة الانتظار.

الخضراوات المجمدة

- اضغط على "FROZEN VEGETABLE" (خضراوات مجمدة) بشكل متكرر: حتى يظهر الرقم الذي تريده على الشاشة، حيث سيُعرض "150"، "350"، "500" جرام بالترتيب.
- مثال: اضغط على "FROZEN VEGETABLE" (خضراوات مجمدة) مرة واحدة: ليظهر "150". اضغط على "START/+30 SEC" (ابدأ/30+ ثانية) للطهي، علماً بأنه سيرن الجرس مرة واحدة. وعند انتهاء الطهي، يرن الجرس خمس مرات، ثم يعود لحالة الانتظار.

المشروبات

- اضغط على "BEVERAGE" (مشروبات) بشكل متكرر: حتى يظهر الرقم الذي تريده على الشاشة، حيث سيُعرض "1"، "2"، "3" كوب بالترتيب. الكوب الواحد حوالي 120 ملي.
- مثال: اضغط على "BEVERAGE" (مشروبات) مرة واحدة: ليظهر "1". اضغط على "START/+30SEC" (ابدأ/30+ ثانية) للطهي،

الفرن على مستوى الطاقة المحدد أثناء وقت الطهي المتبقي.

شواية أو طهي مشترك

- اضغط على زر "GRILL/COMBO" (شواية/كومبو) مرة واحدة لاختيار وظيفة الشواية، وستقوم شاشة LED بإظهار "G-1".
- قم بتعيين وقت الطهي، علماً بأن أقصى وقت للطهي هو 99 دقيقة و 99 ثانية.
- مثال: لتعيين 12 دقيقة و 50 ثانية، اضغط على "1"، "2"، "5"، "0".
- بالترتيب الصحيح.
- اضغط على "START/+30SEC". "لبدأ الطهي. سوف يبدأ العد التنازلي لوقت الطهي.

ملاحظة: عند مرور نصف الوقت المخصص للشواية، سوف يصدر الفرن رنيناً مرتين، وهذا إجراء طبيعي. للقيام بعملية الشواء على النحو الأمثل، يجب قلب الطعام وإغلاق الباب، ثم الضغط على "Start/+30Sec./Confirm" (بدء/30+ ثانية/تأكيد) لمواصلة الطهي. إذا اخترت تجاهل هذا الإجراء، فسيواصل الفرن الطهي.

الطهي المزدوج (الميكروويف + الشواية)

- اضغط على زر "GRILL/COMBO" (شواية/كومبو) مرتين أو ثلاثة: لاختيار "Combination 1" (55%) ميكروويف + 45% شواية أو "Combination 2" (36%) ميكروويف + 64% شواية، حيث ستعرض شاشة "LED C-1" أو "C-2".
- قم بتعيين وقت الطهي، علماً بأن أقصى وقت للطهي هو 99 دقيقة و 99 ثانية.
- مثال: لتعيين 12 دقيقة و 50 ثانية، اضغط على "1"، "2"، "5"، "0".
- بالترتيب الصحيح.
- اضغط على "START/+30SEC" (ابدأ/30 ثانية). وسوف يبدأ العد التنازلي لمؤقت الطهي.

الوظيفة	الشاشة	طاقة الميكروويف	طاقة الشواية
Combi.1	C-1	55%	45%
Combi.2	C-2	36%	64%

الطهي السريع

- يمكن بدء الطهي السريع على مستوى الطاقة بنسبة 100% عن طريق اختيار وقت الطهي من 1 إلى 6 دقائق بالضغط على أزرار الأرقام من 1 إلى 6.
- اضغط على "START/+30SEC" (ابدأ/30 ثانية).
- لزيادة وقت الطهي، اضغط على "START/+30SEC".
- لزيادة وقت الطهي، كلما ضغطت على الزر، زاد وقت الطهي بمعدل 30 ثانية علماً بأن أقصى وقت للطهي يبلغ 99 دقيقة و 99 ثانية.

وظيفة إزالة التجمد حسب الوزن

- اضغط على "W.T./TIME DEFROST" (إزالة التجمد حسب الوزن/الوقت) مرة واحدة، وستقوم شاشة LED بعرض "def1".
- اضغط على أزرار الأرقام لإدخال الوزن الذي سيُزال تجمده. أدخل نطاق الوزن ما بين 100 – 2000 جرام.
- إذا لم يكن الوزن الذي جرى إدخاله في نطاق 100 – 2000 جرام، فسيصبح الإدخال عندئذٍ غير صحيح.

- اضغط على "CLOCK/KITCHEN TIMER" (الساعة/مؤقت المطبخ) مرة واحدة، وسوف يظهر "00:00".

- اضغط على مفاتيح الأرقام وأدخل الرقم الحالي. على سبيل المثال، الوقت الآن 12:10؛ فاضغط "1.2.1.0" على التوالي.
- اضغط على "CLOCK/KITCHEN TIMER" (الساعة/مؤقت المطبخ) لالانتهاء من ضبط الساعة. ستومض العلامة ":", وستصدر الساعة ضوءاً.
- إذا لم تكن الأرقام المدخلة في نطاق 1:00-12:59، فستعذر الضبط حتى يجرى إدخال أرقام صحيحة.
- ملاحظة: إذا جرى الضغط على زر "STOP/Cancel" (إيقاف/إلغاء) أو لم يُتخذ أي إجراء في غضون دقيقة واحدة، فإن الفرن سيعود إلى الإعداد السابق تلقائياً.

Kitchen Timer (مؤقت المطبخ)

- اضغط على "CLOCK/KITCHEN TIMER" (الساعة/مؤقت المطبخ) مرتين، وسوف تقوم شاشة LED بعرض 00:00.
- اضغط على مفاتيح الأرقام وأدخل وقت المؤقت، (أقصى وقت للطهي هو 99 دقيقة و 99 ثانية).
- اضغط على "START/+30SEC". "لتأكيد الضبط.
- عندما ينتهي الوقت المحدد، سيرن الجرس 5 مرات.
- إذا جرى ضبط الساعة (بنظام 12 ساعة)، فسوف تعرض شاشة LED الوقت الحالي.
- ملاحظة: لا يمكن ضبط أي برنامج آخر أثناء استخدام مؤقت المطبخ.

الطهي باستخدام الميكروويف

- اضغط على "TIME COOK" (وقت الطهي) مرة واحدة، وسوف تقوم شاشة LED بإظهار "00:00".
- اضغط على مفاتيح الأرقام وأدخل وقت الطهي: أقصى وقت للطهي هو 99 دقيقة و 99 ثانية.
- اضغط على "POWER" (الطاقة) مرة واحدة، وستقوم شاشة LED بعرض "PL10". الطاقة الافتراضية هي 100%.
- بإمكانك الآن الضغط على مفاتيح الأرقام لضبط مستوى الطاقة.
- اضغط على "START/+30SEC" (ابدأ/30 ثانية).

مثال: لطهي الطعام بـ 50% من طاقة الميكروويف لمدة 15 دقائق: اضغط على "TIME COOK" (وقت الطهي) مرة واحدة حتى يُعرض "00:00".

- اضغط على "1"، "5"، "0"، "0" بالترتيب.
- اضغط على "POWER" (الطاقة) مرة واحدة، ثم اضغط على "5" لاختيار 50% من طاقة الميكروويف.
- اضغط على "START/+30SEC" (ابدأ/30 ثانية).
- ملاحظة: في عملية الإعداد، إذا جرى الضغط على زر "STOP/Cancel" (إيقاف/إلغاء) أو لم يُتخذ أي إجراء في غضون دقيقة واحدة، فإن الفرن سيعود إلى الإعداد السابق تلقائياً.
- ملاحظة: إذا جرى اختيار "PL0"، فسيتمل الفرن بالمروحة فقط. ويمكن استخدام هذا المستوى لإزالة الروائح من الفرن.
- ملاحظة: أثناء الطهي في الميكروويف، يمكن الضغط على "POWER" (الطاقة) للانتقال إلى إعداد الطاقة المطلوب.
- بعد الضغط على "Power" (الطاقة)، ستومض الطاقة الحالية لمدة 3 ثوانٍ، ويمكن الضغط على أزرار الأرقام لتغيير إعداد الطاقة. وسيعمل

التجميع

تحذير! قبل التجميع، تحقق من أن الجهاز مطفأ ومفصول.

- ضع الجهاز على سطح مستو وثابت.
- افتح الباب (6) ثم ثبت عمود القرص الدوار (2) في الفتحة الموجودة بقاعدة التجويف.
- ثبت مجموعة حلقات القرص الدوار (3) في مجريبات التجويف.
- ضع الصينية الزجاجية (4) بمحاذاة فوق مجموعة حلقات القرص الدوار (3).
- قم بتوصيل الجهاز بمصدر تيار كهربائي مناسب.

الاستخدام

مستويات الطاقة

يتوفر 11 مستوى للطاقة.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	مستوى
0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%	الطاقة
PL0	PL1	PL2	PL3	PL4	PL5	PL6	PL7	PL8	PL9	PL10	الشاشة

ضبط الساعة



قت الطهي



إزالة الصقيع حسب
الوزن والوقت



الساعة
مؤقت المطبخ



الطاقة



طبق الطعام



شواية / كومبو

القائمة التلقائية



قشاش



البطاطس



بيتزا مجمدة



خضراوات مجمدة



مشروبات



لحم

1

2

3

الطهي السريع

4

5

6

7

8

9

0

ذاكرة



إيقاف إغناء



ابدأ/30+ ثانية

- عند عدم استخدام الجهاز، يجب تخزينه في مكان جاف. يجب حفظ الأجهزة المخزنة بعيداً عن متناول الأطفال.

السلامة من مخاطر الكهرباء

قبل الاستخدام، تتحقق من توافق جهد مصدر التيار الكهربائي مع الجهد الموضح على لوحة التقنين.



يجب أن يكون ذا المنتج مؤرخاً. وتحقق دائماً من توافق جهد التيار الرئيسي مع الجهد الموضح على لوحة التقنين

- يلزم توافق قوايس الجهاز مع مصدر التيار الكهربائي. يُحظر تعديل القابس بأي طريقة.
- لا تستخدم أي قوايس مهايئ مع الأجهزة الكهربائية المؤرضة (الفئة 1). استخدام القوايس الأصلية وغير المعدلة ومناسبتها لمنفذ الكهرباء يقلل من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية.
- لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تغمر السلك أو القابس أو وحدة المحرك في الماء أو أي سائل آخر.

كابات الامتداد ومنهج الفئة "1"

- يجب استخدام كابل ثلاثي القلوب إذا كانت الأداة مؤرضة ومن الفئة 1.
- يمكن استخدام كابل إطالة يصل طوله حتى 30 متراً (100 قدم) دون أي فقد للطاقة.
- في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله من قبل المصنع أو مركز خدمة BLACK+DECKER معتمد لتجنب المخاطر.

الملصقات الموجودة على الجهاز

الصور المصغرة التالية مع كود التاريخ موجودان على الجهاز:



تحذيراً! سطح ساخن.

الخصائص

1. لوحة التحكم
2. عمود القرص الدوار
3. مجموعة حلقات القرص الدوار
4. صينية زجاجية
5. نافذة المراقبة
6. مجموعة الباب
7. نظام قفل الأمان
8. رف الشواء (يستخدم فقط عند الشواء ويجب وضعه على الصينية الزجاجية).

تفريغ المحتويات

- أخرج الجهاز بالكامل من العبوة.
- افحص الفرن بعد فتح العبوة للتحقق من وجود أي تلف، مثل عدم محاذاة الباب أو وجود تلف به أو في سدادات الباب أو وجود انبعاجات أو ثقوب في نافذة الباب والشاشة أو أي انبعاجات في التجويف. في حالة رؤية أي مما ذكر، لا تستخدم الفرن.

- يصبح الجهاز ساخناً أثناء الاستخدام، يجب توخي الحذر لتجنب لمس عناصر التسخين الموجودة داخل الفرن.
- استخدم فقط مجس درجة الحرارة الموصى به لهذا الفرن.
- تحذير: يُصحب الجهاز وأجزاؤه التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام. لذا يجب توخي الحذر حتى لا تلمس عناصر التسخين. يجب إبقاء الأطفال ممن هم بعمر أقل من 8 سنوات بعيداً عن الفرن ما لم يتم الإشراف عليهم باستمرار.
- يجب تشغيل فرن الميكروويف بفتح الباب المزخرف (بالنسبة للأفران ذات الباب المزخرف).
- يوضع السطح الخلفي للجهاز مواجهاً للجانط.
- لا يجب وضع الفرن في خزانة.
- لا يجب فك أرجل الجهاز من هذا المنتج.
- لا تظهر الطعام مباشرة في الصينية الزجاجية. استخدم دائماً سُلطانية أو وعاء آخر مناسباً للاستخدام في فرن الميكروويف.
- **استخدام الجهاز الخاص بك**
- لا تشغل أي جهاز تعرض سلكه أو قابسه للتلف أو يعد سوء تشغيل الجهاز أو عند سقوطه أو تم اتلافه بأي طريقة. بل يجب إعادة الجهاز بأكمله إلى أقرب وحدة صيانة معتمدة لإجراء فحص أو تصليح كهربائي أو تصليح الي أو ضبطه لتفادي المخاطر.
- لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك؛ وعوضاً عن ذلك، استعن بأقرب مركز خدمة تابع أو معتمد من شركة **BLACK+DECKER** لإصلاح الجهاز.
- قد يتسبب استخدام الملحقات والمرفقات غير الموصى بها أو غير المباحة من قبل مُصنّع الجهاز في اندلاع حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة جسدية.
- لا تدع السلك يتدلى فوق حافة المنضدة أو الطاولة أو يلامس أسطحاً ساخنة.
- تجنب ملاسة الأسطح الساخنة، واستخدم المقابض والمفاتيح.
- لا تشغل الجهاز أو تضع أي جزء من أجزائه على أو بالقرب من أسطح ساخنة (مثل موقد غازي أو كهربائي ساخن أو في فرن ساخن) أو من أي جهاز يولد بخار.
- لا تتعامل مع السلك بطريقة خاطئة. ولا تحمل الجهاز أبداً بواسطة السلك أو شدة لفصله من مأخذ التيار؛ وبدلاً من ذلك، اقبض على القابض دائماً واسحب لفصله عن التيار.
- في حالة استخدام سلك إطالة، يرجى التأكد من توصيله بشكل سليم، وصلاحيته للاستخدام مع هذا الجهاز.
- يجب وضع فرن الميكروويف على سطح مستو وثابت، يمكنه تحمل وزن الجهاز وأكبر كمية من الطعام يمكن طهيها بداخله.
- لا تضع أي عنصر فوق الفرن.
- لا تضع الفرن في مكان يتولد منه حرارة أو على سطح مبلل أو مكان به رطوبة عالية أو بالقرب من مواد قابلة للاشتعال.
- لا تشغل فرن الميكروويف بدون وضع الصينية الزجاجية أو بكرة الدعم في الأماكن الصحيحة المخصصة لهما.
- تأكد من عدم تلف سلك الكهرباء وأنه لا يسير أسفل فرن الميكروويف أو على أي سطح ساخن أو حاد.
- يجب أن يكون مقيس الكهرباء الموصل به هذا الفرن في موضع يمكن الوصول إليه بسهولة حتى يمكن فصل القابض عنه بسهولة عند اللزوم.
- لا تشغل الجهاز عندما يكون فارغاً. حيث من الممكن أن يتسبب ذلك في تلف الفرن.
- لا تستخدم الفرن في تخزين أية عناصر.
- يجب ثقب الأطعمة المحاطة بغشاء مثل صفار البيض أو البطاطس أو كبد البجاء وغيرها، عدة مرات بشوكة قبل طهيها.
- لا تستخدم مقال أو أطباق معدنية ذات مقابض معدنية.
- لا تضع أي وعاء به زخرفة معدنية داخل الميكروويف.
- قم بإزالة أي رابط من الأربطة المستخدمة لتغليف الطعام قبل تشغيل الميكروويف.
- بعض المواد البلاستيكية غير ملائمة للاستخدام في الميكروويف. تحقق دائماً من ملائمة أي عنصر قبل استخدامه.
- لا تطه في وعاء ذي فتحة ضيقة، حيث إنها قد تنفجر حال تم تسخينها في فرن الميكروويف.
- يجب عدم وضع مقاييس الحرارة التقليدية الخاصة باللحم أو الحلوى في الفرن، ف يجب استخدام مقاييس الحرارة فقط المصنوعة خصيصاً لاستخدامها مع أجهزة الميكروويف.
- يجب استخدام أواني الميكروويف فقط وفقاً لتعليمات جهة التصنيع.
- لا تحاول أن تقلي الطعام قليلاً غامراً في هذا الفرن.
- تُسخن أفران الميكروويف الطعام الموجود في الوعاء وليس الوعاء نفسه. فمن الضروري دائماً التحقق من درجة حرارة الطعام للتأكد من أنه قد تم طهيه بشكل جيد.
- قلب دائماً الطعام لتوزيع الحرارة بالتساوي وارتكه لدقائق قليلة قبل استهلاكه.
- يمكن أن تُصحب الأوعية المستخدمة في الطهي ساخنة بسبب انتقال الحرارة من الطعام الساخن إليها. استخدم دائماً قفازات الفرن عند إزالة العناصر من الفرن.
- إذا تراكم البخار داخل الفرن أو حول المحيط الخارجي لباب الفرن، امسح بقطعة قماش ناعمة. حيث قد يحدث ذلك عند تشغيل فرن الميكروويف في أجواء الرطوبة العالية ولا يُشير على الإطلاق إلى خلل بالوحدة.
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
- لا تشغل الجهاز إذا كانت يدك مبتلتان. لا تشغل الجهاز إذا كنت حافي القدمين.
- إذا حدث تلف لسلك التيار الكهربائي أثناء الاستخدام، افصل الجهاز عن مصدر الكهرباء على الفور. لا تلمس السلك الكهربائي قبل فصله عن مصدر التيار.
- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي في حالة عدم الاستخدام وقبل التنظيف.
- **سلامة الآخرين**
- هذا الجهاز غير مصمم ليستخدمه الأشخاص ذوو القدرات الجسدية والحسية والعقلية المتدنية والخبرة، والمعرفة القليلتين (بما في ذلك الأطفال)، إلا في ظل الإشراف عليهم أو تزويدهم بالتعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل الشخص المسؤول عن سلامتهم.
- ينبغي مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- يجب عدم السماح للأطفال أو أي شخص غير مطلع على هذه الإرشادات باستخدام الجهاز.
- لا تسمح للأطفال أو الحيوانات بالاقتراب من موقع العمل أو لمس الجهاز أو كابل توصيل الكهرباء.
- يجب أن يكون هناك إشراقاً عند استخدام الجهاز بالقرب من الأطفال.
- **بعد الاستخدام**
- أوقف تشغيل الجهاز وانزع القابض من المقبس قبل ترك الجهاز دون مراقبة، وكذلك قبل تغيير أي من أجزاء الجـاز أو تنظيفها أو فحصها.

الغرض من الاستخدام

صُمم فرن الميكروويف **BLACK+DECKER™** طراز **MZ30PGSA** لتسخين الأطعمة والمشروبات المناسبة باستخدام الإشعاع الكهرومغناطيسي.

تحقق دائماً من ملاءمة المكونات قبل طهيها.

هذا المنتج مُعدّ لاستخدام المستهلك فقط.

شكراً لاختيارك منتج **BLACK+DECKER**. ونتمنى لك أن تستمتع باستخدام هذا المنتج لسنوات عديدة.

مخصص للاستعمال العادي المنزلي الداخلي فقط.

لا يُستخدم هذا الجهاز في:

- مناطق مطابخ العمال في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
- المنازل الريفية؛
- من قبل العملاء في الفنادق والفنادق الصغيرة وأماكن الإقامة الأخرى؛
- أماكن النوم والإفطار، أو أي أماكن غير منزلية أخرى.

تعليمات السلامة



تحذيراً! اقرأ كل تحذيرات الأمان وكل التعليمات. أي قصور في اتباع التحذيرات والتعليمات المبينة بالأسفل يمكن أن يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق و/أو وقوع إصابات بالغة.

اقرأ هذا الدليل بالكامل بعناية قبل استخدام الجهاز.

الغرض من الاستخدام موضح في هذا الدليل. إن استعمال أي ملحقات أو مرفقات أو إجراء أية عملية بهذا الجهاز بطريقة غير الموصى بها في دليل التعليمات هذا قد يسبب خطر الإصابة الجسدية لك.

تحذيراً! عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يتعين دائماً مراعاة احتياطات السلامة الأساسية بما في ذلك للحد من خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الإصابة الجسدية أو الضرر المادي.

الغرض من الاستخدام موضح في هذا الدليل. إن استعمال أي ملحقات أو مرفقات أو إجراء أية عملية بهذا الجهاز بطريقة غير الموصى بها في دليل التعليمات هذا قد يسبب خطر الإصابة الجسدية لك.

احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً.

تعليمات مهمة للسلامة. اقرأها بعناية واحتفظ بها

للرجوع إليها مستقبلاً

تحذيراً! في حالة تلف الباب أو سدادات الباب، فيجب عدم تشغيل الفرن حتى يتم إصلاحه من قبل الشخص المختص.

تحذيراً! من الخطر قيام أي شخص غير الشخص المختص بإجراء أي خدمة أو عملية إصلاح تتضمن إزالة الغطاء الذي يوفر الحماية من التعرض لطاقة الميكروويف.

احتياطات لتجنب التعرض المحتمل لطاقة الميكروويف المفرطة.

• لا تحاول تشغيل هذا الفرن وبابه مفتوحاً حيث من الممكن أن ينتج عن ذلك تعرض مضر لطاقة الميكروويف. ومن المهم عدم كسر أقفال السلامة أو اللعب بها.

• لا تضع أي جسم بين الوجه الأمامي للفرن والباب أو تسمح بتراكم الأتربة أو بقايا المنظفات في الأسطح المانعة للتسرب.

تحذيراً! في حالة تلف الباب أو سدادات الباب، فيجب عدم تشغيل الفرن حتى يتم إصلاحه من قبل الشخص المختص.

• لا تغطي أي تسد أي فتحات في الجهاز.

• إذا لم يتم الحفاظ على نظافة الجهاز جيداً، فإنه من الممكن أن تقل جودة سطحه ويؤثر على العمر الافتراضي للجهاز مما ينتج عنه خطورة في الوضع.

تحذيراً! يجب عدم تسخين السوائل والمأكولات الأخرى في أوعية محكمة الغلق بما أنها عرضة للانفجار.

• لا تطهو الطعام أكثر من اللازم.

• لا تستخدم تجويف الفرن في أغراض التخزين. لا تُخزن عناصر مثل الخبز وكعك الكوكيز وغيرها داخل الفرن.

• أرل أية أسلاك مُلولبة أو مقابض معدنية من الأوعية/ الحقائب الورقية أو البلاستيكية قبل وضعها في الفرن.

• ركب هذا الفرن أو ضعه في مكانه وفقاً لتعليمات التركيب الموضحة فقط.

• غير مسموح باستخدام الأوعية المعدنية للأطعمة والمشروبات أثناء عملية الطهي بالميكروويف.

• الغرض من فرن الميكروويف هو تسخين الطعام والمشروبات. وإن تجفيف الطعام أو الملابس أو تسخين الوسائد التدفئة أو الخف أو الإسفنج أو الملابس الرطبة وما شابهها قد يؤدي إلى خطر حدوث إصابة أو اشتعال أو حريق.

• إذا لوحظ وجود دخان، فأغلق حينئذ الجهاز أو افصله عن التيار وارك الباب مغلقاً وذلك لإخماد أية نيران.

• يُعد فرن الميكروويف هذا وحدة قائمة بذاتها ولا يجب دمجه أو وضعه في خزانة.

• يجب أن يصل إلى الفرن تدفق هواء كاف، ولضمان التهوية الجيدة له، يجب ترك مسافة قدرها **10** سنتيمترات من الخلف و **15** سنتيمتر من أحد الجانبين و **30** سنتيمتر من الجانب الآخر و **30** سنتيمتر من أعلى.

• يجب عدم تركيب الفرن على مسافة تلو عن مستوى الأرضية بأكثر من **900** ملم.

• استخدم فقط الأواني المناسبة للاستخدام في أفران الميكروويف.

• لا تترك أبداً أواني معدنية في الميكروويف.

• عند تسخين الطعام في أوعية بلاستيكية أو ورقية، راقب الفرن نظراً لاحتمالية حدوث اشتعال.

• ممن الممكن أن يتسبب تسخين المشروبات في الميكروويف إلى تأخر فورة الغليان وبذلك يجب الحرص عند الإمساك بالوعاء.

• يجب تقليل محتويات قوارير الرضاعة وعلب طعام الأطفال أو رجها وفحص درجة حرارتها قبل الاستخدام لتجنب حدوث حروق.

• لا يجب تسخين البيض بقشره أو المسلوق كلياً في أفران الميكروويف حيث إنهما من الممكن أن تفرقع حتى بعد انتهاء التسخين في الميكروويف.

• يجب تنظيف الفرن بانتظام بالإضافة إلى إزالة أي بقايا للطعام منه.

• قد يؤدي الإخفاق في الحفاظ على الفرن نظيفاً إلى سوء حالة السطح الذي بدوره سيؤثر سلباً على العمر الافتراضي لاستخدام الجهاز ومن المحتمل أن يؤدي إلى أوضاع خطيرة.

• للحماية من خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تغمر الجهاز أو السلك أو القابس في الماء أو أي سوائل أخرى.

• بهذه الأجهزة غير مصممة للتشغيل بواسطة وسائل المؤقت الخارجي أو نظام منفصل التحكم عن بعد.

• يمكن أن تصبح الأجزاء التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام. يجب عدم اقتراب الأطفال من الجهاز.

• يجب عدم استخدام آلة التنظيف بالبخار.

Names & Addresses for BLACK + DECKER Service Concessionaries

COUNTRY	NAME	ADDRESS	TELEPHONE NO.	EMAIL
BAHRAIN	Alfouz Services Co. WLL	P.O. Box 26562, Tubli, Manama	(00973) 17783562 / 17879987	alfouz@batelco.com.bh
BAHRAIN	Kewalram & Sons Co. WLL	P.O. Box 84, Manama, Kingdom of Bahrain	(00973) 17213110 17210617	kewalram02@batelco.com.bh kewalram@batelco.com.bh
EGYPT	Anasia Egypt for Trading S.A.E. (Mentrade)	P.O. Box 2443, 9, Mostafa Refaat Street, Sheraton Heliopolis 11361, Cairo	(00202) 22684159 Hotline19311	wael.salah@anasia.com nevien.elbeshbishy@anasia.com
JORDAN	Mega Hardware - (Sami Bashiti & Partners Co.)	93 King Abdullah II St., P.O.BOX 3005 AMMAN 11953	(009626) 5349098	info@mega-hardware.com www.mega-hardware.com
KSA	Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est.	P.O. Box 76026, Al Raka : 31952	(009663) 8140914	dewaltdammam@hotmail.com www.fawazalzyanigroup.com
KSA	United Trading & Marketing Co; (U-MARK)	#15, Khamis Mushait 62411, Abha, Military city road – Near City max and Ghunaim Market	(00966) 172500378	serviceabha@u-mark.net
KSA	United Trading & Marketing Co; (U-MARK)	#116, Prince Fahad Ibn Ibrahim Al Saud Street - Near Nawan Hotel	(00966) 11473-3258	malazservice@u-mark.ne
KSA	United Trading & Marketing Co; (U-MARK)	Ash Shiqah, Al Hamr, Buraydah 52371 Al Hamr Road near Jaryat Al Umran & Khub Ath Thinayan	(00966) 16-3694969	serviceqaseem@u-mark.net
KSA	United Trading & Marketing Co; (U-MARK)	King Abdulaziz St, Al Aziziya Dammam 32424 near Dat AS Sihha Medical Center	(00966) 138179319 138172654	servicedammam@u-mark.net
KSA	United Trading & Marketing Co; (U-MARK)	Jabal Ar-Rubabah, Misrifah, Jeddah 23331 Falastin Road Near New Jeddah National Hospital	(00966) 126612552	servicejeddah@u-mark.net
KSA	United Trading & Marketing Co; (U-MARK)	#356, Al Talah Medina 42322	(00966) 148423339	servicemadina@u-mark.net
KUWAIT	Al Omar Technical Co.	P.O. Box 4062, Safat 13041, Kuwait	(00965) 24848595 / 24840039	alexotc@usa.net
KUWAIT	The Sultan Centre	P.O. Box 26567-13126 Safat, Kuwait Etn. 432	(00965) 24343155	allina@sultan-center.com nedati@sultan-center.com
LEBANON	Aces Service Centre (Est. F.A.Ketaneh SA)	P.O. Box 90-102, Nahr El Mot, Seaside Highway, Pharaon Building, Beirut	(009611) 898989 / 262626	nissrine.hajj@aces.com.lb nassim.aziz@Aces.com.lb
LIBYA	Homeworld Co.	Senidal St. Amr Ibn Elaas Road, Benghazi, Libya (P.O. Box 18182 Salmany)	(0021861) 9094183 ext. 103	nissrine.hajj@aces.com.lb
LIBYA	North Africa Trading (El Ghoul Brothers)	P.O. Box 348, 7 October Street 11, Benghazi	(00218061) 3383994	nissrine.hajj@aces.com.lb
LIBYA	North Africa Trading (El Ghoul Brothers)	AlBarni Dewalt Center, Mokhazin-elsukar St. ElFallah, Tripoli	(00218021) 3606430	nagte.ly@gmail.com nagte_dpt@gmail.com
MAURITIUS	The Brandhouse Ltd.	Rogers Industrial Park 1, Riche Terre, Mauritius	(00230) 2069450 2071700	claims(service.centre@goupille.mu stephanie.bijou@gmail.com
MOROCCO	Electronia	Bd, Sidi Abdelrahman- Gr ceinture residence Rio - Ain Diab - 20050. Casa Blanca	(00212) 618532680	r.makhlouti@electronia.ma
OMAN	Oman Marketing & Service Co. (Omasco)	P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman	(00968) 24560232 24560255	npsservice@omasco.com.om ashok.balan@omasco.com.om
OMAN	Oman Marketing & Service Co. (Omasco)	Al Ohi, Sohar, Oman	(00968) 26846379	sooraj.neeran@omasco.com.om
OMAN	Oman Marketing & Service Co. (Omasco)	Sanaya, Salalah, Oman	(00968) 23212290	rajagopal.pr@omasco.com.om
PAKISTAN	Ammar Service & Spares	Office No 6068 6th Floor Central Plaza Behind Gul Plaza Marston Road.KARACHI	(009221) 32775252	babji93@yahoo.com
QATAR	Al Mufthah Service Centre	Al Wakrah Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar	(00974) 44650880 44650110	service@almufthah.com almufthah@almufthah.com
SRI LANKA	Delmege Forsyth & Co. Ltd	Delmege Forsyth & Co. Ltd Lifestyle Cluster 101, Vinayalankara Mawatha Colombo 10 Sri Lanka	(009477) 2211111	dgeservice@delmege.com jayantha.lifestyle@delmege.com
TUNISIA	Societe Tunisienne De Maintenance(STM)	RUE DE LA PHYSIQUE. NOUVELLE ZONE INDUSTRIELLE BEN AROUS. 2013 BEN AROUS, TUNISIA.	(0021679) 389687	importa@stqu.com
UAE	Light House Electrical	P.O. Box 120, Abu Dhabi	(009712) 6726131	dewalt_lhe@hotmail.com
UAE	Light House Electrical	P.O. Box 120, Abu Dhabi	(009712) 5548315	dewalt_lhe@hotmail.com
UAE	BLACK+DECKER (Overseas) GmbH	P.O. Box 5420, Dubai	(009714) 8127400 / 8127406	service.mea@sbdinc.com
UAE	Zillion Equipment and	P.O. Box 10584, Ras Al Khaimah	(009717) 2277095	zillionrak@gmail.com
UAE	Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC	P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal / Trimix Redymix Sanaiya, Al Ain	(009713) 7216690	zilliontrdg@gmail.com
YEMEN	Middle East Trading Co. (METCO)	5th Flr.Hayel Saeed Anam Bldg. Al-Mugamma St. Taiz, Yemen	(009674) 213455	metco@metcotrading.com sami@metcotrading.com
YEMEN	Middle East Trading Co. (METCO)	Mualla Dakka, Aden	(009672) 222670	metco@metcotrading.com sami@metcotrading.com
YEMEN	Middle East Trading Co. (METCO)	Hayel st.,Sana'a, Yemen	(009671) 204201	metco@metcotrading.com sami@metcotrading.com



WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/ VOTRE NOM/الإسم

YOUR ADDRESS/ VOTRE ADRESSE/العنوان

POSTCODE/ CODE POSTAL/الرمز البريدي

DATE OF PURCHASE/ JOUR D'ACHAT/تاريخ الشراء

DEALER'S NAME & ADDRESS/ NOM ET ADRESSE DU VENDEUR/إسم وعنوان البائع



PRODUCT MODEL NO. MZ30PGSA

